نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — نومرو ۳۲۶۳ — پازارارتسی — اونجی سنه — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

اقدام

محل اداره‌سی

استانبولده باب‌عالی جاده‌سنده دائرهٔ محصوصه‌در . اداره‌خانه اصحاب مراجعه کیجه‌کوندوز هرساعت آچیقدر.

ملت اسلامیه وامت عثمانیه ایچون مرهب نوائه اردجی آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر .

هرکون صباحاری نشر اولنور .

IKDAM (Journal Turc)

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED DJEVDET

Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Lundi 13 Juillet 1903

سنه ۱۳۱۲ مرمرجه‌زاده‌ده‌سنه‌سی ایله‌مشدر

شرائط اشتراک

استانبول ایچون آیونه بوندر . ولایات ایچون یوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آق آیلی ۹۵ قروشدر .

آبونه بدل ایله اعلانات اجرتنك بردجه یتیمی اعطای اصول مقننه‌دندر .

سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر

IKDAM (Quotidien)

JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement: Un an 38 fr; Six mois 20 fr.

Un Numéro (à Co/sple) 10 paras

پازارارتسی	۱۷ ربیع الاخر	۱۳۲۱
	۳۰ حزیران روی	۱۳۱۹
	۱۳ تموز افرنجی	۱۹۰۳

توضیحات

دردنجی اردوی همایون ارکان حربیه دائره‌سی باش کتابی اردوی همایون مذکور لوازم دائره‌سی اونجی شعبه مدیری یوسف راشد افندی‌یه

دردنجی اردوی همایون لوازم دائره‌سی اونجی شعبه‌مدیری رزنه‌مدیر معاونی رتجی صنف خلفاسندن ضیا افندی‌یه توجیه بیورلمشدر.

تبدیلات

بالارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی سیواس امدادیه مکتبنده مجدداً انشا اولنان زراعت شعبه‌سنك رتجی سنه موالید ثلثه وجنرافیای زراعی وعملیات زراعیه دروسلری مملکتجه سیواس ولایتی زراعت نمونه ترلاسی مدیری حمدی بك وهندسهٔ زراعیه مملکتجه معاون ثانی اسماعیل حق و اصول دفتری مملکتجه مکتب اعدادی اصول دفتری معلمی عمر لطفی وباغچوانلغه حسنی ومیصرفلغه محمود ومکاتب اعدادیه یوزباشلرلغنه اجرا ایدیلان تعدیلات اخیریه مبنی آغره مکتب اعدادیسی اونجیجیدن التنجی‌یه قدر سنه‌لر فرانسزجه وکیمیا و میخانیك و قوزموغرافیا مملکتجه مدیر مکتب خیری وجغرافیا واصول تحریر و علم ثروت و اصول دفتری مملکتجه معاون اول عمر فوزی و ترکجه وعربی مملکتجه معاون ثانی قدری و دردنجی و بشنجی سنه‌لر حساب وهندسه وجبر ومثلثات مملکتجه معاون ثالث کامل ورتجیدن اونجی‌یه قدر تاریخ ومواليد وعلم اشیا مملکتجه محمود ودردنجیدن سکزنجی سنه‌یه‌قدر علوم دینیه واخلاقیه واونجیجیدن یدنجی‌یه قدر عربی مملکتجه راشد وکتابت وحسن خط مملکتجه قاسم ورسم مملکتجه حسنی ورتجیدن اونجی‌یه قدر علوم دینیه واخلاقیه مملکتجه شفیق و فارسی مملکتجه عبدالرحیم و قوانین مملکتجه محمد غالب ویدنجی وسکزنجی سنه‌لر فرانسزجه مملکتجه ویجن وقریق مملکتجه استاوراکی وارمنیجه مملکتجه فوزی افندیلر تعیین اولنه‌رق موی‌الیه‌لرك ولی نعمت جنتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرینه صداقتدن ایرلیه‌جقلرینه وکندیلرینه تودیع ایدیلان خدمتلرده امنیتی سوء استعمال وخلاف ناموس وصداقت احوالی ارتکاب ایتمه‌یکلرینه دائر تحذیرلرینك اجرایی لزومی عظمتلرینه ابنا قلنمشدر .

قاموس ترکی

لسانمزده مستعمل ترکی ، عربی ، فارسی کلمات وتعبیرات ایله اصطلاحات فنیه‌یی جامع اولمق اوزره محرر تحریر سعادتلو ش . سامی بك افندی حضرتلری طرفندن تحریر و (اقدام) مطبعه‌سی طرفندن طبع وتمثیل ایدلمشدر .

فیناتی

درسعادتده — فرق غروش .

طشره‌ایچون — اجزا اولمق‌یوسته اجرتیله‌برابر الی‌غروش.

تلغراف

شیلی‌ده وبا

پارس ۱۲ تموز — والپارادزودن قابلو واسطه‌سیله کتیریلن برتلغرافنامه‌یه نظاً صحیه مجلسی وبا ظهور ایلدیکنی رسماً تصدیق ایتمشدر .

[فورتیه]

چار وچاریجه حضرتلری

قونیالغه ۱۱ تموز — چار وچاریجه حضرتلری ایپلرك اویدیشنده طوغری قونیالغه واصل اولوب‌جقلردر. ایمپراطور وایملم حضرتلری تشرین ثانیده اون بشنده اورایه واصل اولوب‌جقدر .

قونت غولوخوفسکینك سیاحتی

ویانه ۱۱ تموز — اوسترایا وجارلرکن خارجیه ناظری قونت غولوخوفسکی ونیله کیدرکن پارسده توقف ایدرك فرانسه خارجیه ناظری موسیو دهلقاسه ایله ملاقات ایدجکدر.

اوسترایاده فیضان

ویانه ۱۱ تموز — برقاج کوندن‌بری سیل کبی یاغان یاغموردن برتلغرافنامه‌یه نظاً اوسترایاك موراویا والماطیه سیلرایله قطعه‌سنك برچوق نقطه‌لرنده فیضان وقوعه کلشدر . سیلرایله صو آلتنده قالان برچوق یرلرده خایلی مهدم اولمشدر . خسارات عظیمدر. طورباد شهرینك رقمسی صو آلتنده‌در .

بوکون هوالر سکوتله یوز طوتدیغندن طونه نهرینك سطحی کرك ویانه‌ده وکرك اشائی اوسترایاك سائر نقاطنده تنزله یوز طوتمشدر .

بونانستانده بحران زکلا

آتنه ۱۱ تموز — موسیو رالی بکی قابینه‌یی تشکیله موافقت ایتمشدر .

آتنه ۱۱ تموز — یکی هیئت وکلا بروجه آتی تشکل ایتمشدر :

موسیو رالی : رئیس وکلا وخارجیه ناظری (مالیه نظارتی‌ده وکالةً) .

موسیو ماوروميخاليس داخلیه ناظری

موسیو مراولوپولوس عدلیه ناظری

موسیو قونطاتینیدیس حربیه ناظری

موسیو فوقاقوپولو معارف ناظری (دلی‌یانیك یکی)

مجلس مبعوثانك مخابره‌سی عمتلدر .

آوسترایا وکلاسی

ویانه ۱۱ تموز — ایمپراطور فرانسوا ژوزف حضرتلری چه‌ناظری موسیو رومزه‌نك استعفاسی قبول ایتمشدر . ایمپراطور حضرتلری بو مناسبتله مشارالیه‌یه خدمات صادقانه‌سندن طولای یازدتکر ایتمشدر .

سویش قنالی

اسماعیلیه ۱۱ تموز — قنالك صوك اون کون ظرفنده مناقلاتی :

سفائن ۱۰۹ حاملات (۳،۰۳۰،۰۰۰) فرانق.

لوندره ۹ تموز — نیوجوافقده روسیه حربیه ناظری جنرال قروپاتکینك تحت ریاستنده عقد اجتماع ایدن روس امرای عسکریه‌سنك مذاکراتی برمقصد صلحپرورانه‌یی تأمینه مدار برقرار ایله نتیجه‌لنمشدر .

لوندره ۹ تموز — مانچوری لیمانلرینك امریقا تجارتنه کشاده بولنمسی ایچون امریقاداك بین‌آورمنده تعاطی اولنان مذاکرات تجاریه الجاآت احوال ایله توقف ایتمشدر .

لوندره ۹ تموز — توکیودن تایمس غزته‌سنه یازیلیور :

روسلر ، قوره حکومتنك رخصتی استحصال ایتمکسزین آنطونغ‌دن یاغانقوره ، ایله‌نهری اوزرندره برقابلو خطی وضع وتأسیس ایتمشلردر . ژاپونیا بوکا قارشو شدتله اعتراض ایدیور، چونکه قوره حکومتی ژاپونیا منافعنه تعاق اولان برلرده حکومات اجنبیه‌یه تلغراف خطی وضعی ایچون امتیاز ویرمه‌مکی یامقوله نامه تعهد ایتمشدر . ژاپونیا وبو لیمانلرك کشادینی تأمین ایچون تصدیق ایدیور. قوره حکومتی‌ده روسیه‌نك بوکا مخالف ایتدیکنی بیان ایدیور .

مسائل خارجیه

ویانه غزته‌لرندن :

فرانسه رئیس حکومتی موسیو لوبه‌نك دوورلیمانندن مفارقت ایتدیکی صره‌ده انکلتره قرالی یدنجی ادوارد حضرتلرینه بر تلغرافنامه کشیده ایلدیکنی و بونده فرانسه‌نك رئیس حکومتی و انکلتره‌نك محی صفتیله کندیسنه قارشو ابراز اولنان اثار مودت وعلاقه‌سندن طولایی تشکرات صمیمیه‌سی بیان ایدلش اولدیغنی یازمشدق .

انکلتره قرالی ادوارد حضرتلرینك بالمقابله کشیده ایلدکلری تلغرافنامه‌یی بروجه آتی نقل‌ایلرز :

« هنوز الدیغم تلغرافنامه‌کزك محتوی‌اولدیغی‌خوش سوزلر بکا عمیق صورتده تأثیر ایتدی. بزی زیارت ایدیتکزك سزه موجب مخطوظیت اولدیغی اوکرنمك هیچزی ممنون ایتدی. عملکتمز آره‌سنده‌کی مقارنتك دوام پذیر اولمی اخص آمالمدر » .

خصوصی تلغراف

اسکوب ۲۸ حزیران — سایهٔ توفیقاتوایهٔ حضرت خلافتپناهیده بوهفته ظرفنده‌متروجه‌نك سلانیکه قریه‌سنده عسکر بقایاسندن بر وسارق مقوله‌سندن درت شخص دردست اولنه‌رق حکومته تسلیم ومذکور قریه‌نك نفوس مکتومه‌سی سندن التمش کشی سجل نفوسه قیدایدلمشدر.

شئونات عمومیه

سزای شکران برتدبیر تبعه‌پرورانه

وجودیهود هایونلری یوملك وملته بخشایش الهی اولان ولی نعمت جنتمز ولی نعمت عالم پادشاهمز افندمز حضرتلرینك اخص امال ملوکانه‌لری تبعه‌وزیردستان ملوکانه‌لرینك دائما رفاه اوسعادتنه وثروت عمومیه‌نك خلدان وقایه‌سیله هرفردك سیئاتدن بالتوق حسناته میل و رغبت کوستردمسنه معطوف بولنمسیله بتون جهان انسانیت ایچون برلیهٔ مدهشه اولان ودیاً، عقلاً وقانوناً ممنوع ومردود بولنان عشرت وقمار کبی ایتلالردن احاد ناسك وقایه‌سنی کامل تدابیر مصیبهٔ خدایسندانه اتخاذ بیورلدیغی کبی بو دفعه‌ده تسهیل مناکحاته وطولایسیله تزاید نفوسه‌وثروت عمومیه‌نك بقا ومحافظه‌سنه خدمت کبی بتون اقوام مدنیه آره‌سنده الك مهم عد ایدیلان مأثر اجتماعیه وانسانیه‌نك قوه‌دن فعله ایصاله بادی اولمه‌جق برتدبیر مستحسن اتخاذینه‌ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور وسنوح بیورلدیغی استبشار ایله میاهی بولنیورز .

هرکسك معلومیدرکه حیات اجتماعیه‌سنده الك مهم بر موقع احراز ایدن امر مناکحاتك صورت مطلوبه‌ده اجراسنه باشلیجه مانع اولان احوالدن بری‌ده کوره‌نك بلاسیله لزومسز یره اختیار ایدیلان مصارفدر .

دیناً وقانوناً مناکحات ظرفینك رضاسندن عبارت غایت ساده وبسیط براساسه مستند بولندیغی حالده احداثنای اعتیاد قدیمه وکوره‌نکه رعایهٔ بونی تکلفات بی نهایه‌یی انتاج ایده‌جك برطرزه‌قویلمشدر در . نته‌کیم بویله هرکسك حال وقدرتنه باقه‌رق قضاء مصرفلر اختیاریله دوکونلر یاپمقه قالقیشمسی وصکره بورجه کیره‌رك درلو درلو بلالره‌اوغرامسی وبمصارفینك ایسه یار واغیاره قارشی صانکه دوکون یاپامق وفضله مصرفلره قالقامق عیب برشی ایمش کبی مناکحاتی تأخیره قالقیشمسی وبرچوق دلیقانلیلرله کنج قیزلرك عضلا بوسیله‌ازدواجدن محروم قالمسی الحاصل بوندن متولد محاذیر نظر دقته آلنه‌رق دوکونلره دائر دستوره بر فصل مخصوص علاوه ایدلمش وبوجهتله نظاماً تحدید قلنمشدی. جهلای اهالی‌یه بو قضیهٔ ممتنایی آکلاتمق متشکل اولدیغندن‌یه احاد ناسك برطاقم بی‌لزوم کلفت ومصرفلر اختیاریله دوکونلر یاپمقه قالقیشدقلری وبو یوزدن الرنده آووجلرنده نه وارسه صرف ایدوب صکره خائب و خاسر قالدقلری حتی بو سبیله مسعود اولمسی لازم کان برچوق عائله‌لرك فقر وضرورته‌دوچار اولدقلری وجداً آجینه‌جق فجایعه میدان ویردکلری نجه وقایع مؤلمه ایله ظاهره چیقدیغندن مناکحاتك برقاعدهٔ مشروعه داخلنده اجراسی خصوصنده بشقه‌جه تدابیردخی اتخاذ ایدلمشدی. حتی مناکحات ایچون استحصالی لازم کلن اذننامه وسائر معاملهٔ رسمیه مصارفنك غایت اوجوزوهرکسه الویریشلی بردرجه‌یه کتیرلمسی بوندن ایلری کلمشدی.

حال بوکه بنه اهالیدن بعضلری حکومت سنیه‌نك بوبابده‌کی تقیدات مشفقانه وحمایتپروراً نه‌سنی تقدیر ایده‌میه‌رك برچوق مصرفلرله دوکونلر یاپمقده، صکره‌للرنده‌کی ثروتی بوش یره غیب ایده‌رك فقر وضرورته‌دوچار اولمقده، شوکا بوکا بورج ایدوب اودیه‌مه‌مکده وازدواجدن مطلوب اولان سعادت حالدن الی‌الابد محروم پاشامقده خلاصه آجینه‌جق وهیئت اجتماعیه‌مز ایچون جداً تأسف اولنه‌جق احواله میدان ویرمکده‌اولدقلرندن بعدازین مناکحاتك بر قاعدهٔ مشروعه داخلنده وغایت ساده بر صورتده اجراسی خصوصنه مجلس عالیٔ وکلا قرارینه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدر .

الیوم اوروپاده بیله دوکونلرك قالدیرلمسی اولسی ومناکحاتك غایت ساده بر طرزه قونولمسی اولسی نظر دقته آلندیغی وبوندن مملکتمزجه حصوله کلمه‌جك فوائد معنویه ومادیه تصور اولندیغی تقدیرده ولی نعمت جنتمز پادشاه معالی پناه افندمز حضرتلرینك اتخاذی خصوصنی لطفاً اراده وفرمان بیورمقلری شوتدبیر مصیب ومستحسنك احتوا ایلدیکی حکمت واصابت درجاك نظاهر ایدر .

مناکحات امر مهمنده بك بیوك سهولتی ونجه فقیر عائله‌لر ایچون حصول رفاه وسعادتی موجب اولدیغی اولان بولطف جلیل حضرت خلافتپناهی وسیلهٔ جلیله‌سیله دخی ورد زبان مصادقت بیانمز اولان ادعیهٔ مفروضه‌یی تکراره مسارعت ایلرز .

بورسه

بورسه‌ده خلاف حقیقت شایعه‌لر سبیت ویره‌رك تأمین منافع جرائنده بولنان بعض مبایعه‌جیلرك تحت توقیفه اندقلرینی وبو بابده بك اوغلی متصرفیت علیه‌سنجه تحقیقات اجرا ایدلدیکنی یازمش ایدك .

بك اوغلی متصرفی عطوفتلو حمدی بك افندی حضرتلری بومهم مسئله‌نك فاعللرینك میدانه چیقارلمسی حقنده تدابیر لازمه اتخاذ ایلمشلر وبالذات تحقیقات اجرا ایتمکده بولنمشلردر.

بوکا باشلیجه تجارتدن بریله حال باشی‌جاده‌سنده مقیم بورسه مبایعه‌جیلرندن یورغاکی یانوپلو و شیشلی‌ده مقیم مبایعه‌جی نیقوله ماجی، عزب قوسنده مقیم اولوب بورسه‌ده نومرسوجی وقاپانه‌جی پترونك سبیت وبردکاری اکلاشلمقله بولندرن پترو و نیقوله ماجی ، یورغاکی یانوپلو دردست ایدیلدرك تحت استجواب آلنمشلردر .

مرقوم تاجر هنوزالده ایدیله‌مامش اولدیغندن اونك‌ده دردست ایدیلدرك تحقیقاتك اکمال ایدیله‌جکی شبهه‌سزدر .

اظهارحقه مدار اولمق اوزره بورسه‌جیلردن برچوغی جلب واستجواب ایدلمشدر. بونلرك افاده‌لرندن خلاف حقیقت رواياتك مرقومدار طرفندن اشاعه ایدلدیکی مرتبهٔ ثبوته واصل اولمقده‌در.

فاو تلغراف خطی

هندستان واقصای شرق ایله وقوعه کلن تلغراف مخابراتنك برانتظام تام تحته‌سنده جریان ایلمسی ایچون فاو تلغراف خطك تمدیدینه ارادهٔ سنیهٔ حضرت تاجداری شرفصدور بیورلدیغی یازلمش ایدی .

مذکور خطك قونیه وحلب خطلرینه عائد قسمنك ترصینیله مذکور خطلره برر تلك علاوه‌سی وحلبدن اوته‌سی ایچون یالکز بر خطهٔ کنفا ایدلمسی اخیراً تحت قراره آلنمش وبو عملیاتك مستلزم اوله‌جغی اوتوز بیك لیرا مصرفك بر موجب استیذان تسویه‌سنه مساعده اعطای وانشاآتك برآن اول انشا واکاله تشبث ایدلمسی قرارکیر اولمشدر .

امراض جلدیه خسته‌خانه‌سی

درسعادتده مشهر امینی جوارنده انشا ایدیله‌جك امراض جلدیه خسته‌خانه‌سنك هرحالده احتیاجات حاضره‌یه موافق، منتظم ومکمل اولمسنه دقت اولنمسی ایله برابر بوخسته‌خانه‌نك یوز یتاق استیعاب ایده‌جك قدر جسیم بر طرزده انشاسی وبوبابده اصول جدیده اوزره بروژه‌لر یاپلقله برابر الیوم التجی دائرهٔ بلدیه‌نك تحت اداره‌سنده بولنان امراض زهریه خسته‌خانه‌سنك دخی اصلاحی ایچون نه‌کبی تدابیر اتخاذی لازم ایسه انلرك دخی مکملاً اشعار بیورلمسی شورای دولت مالیه دائره‌سندن شهر امانت جلیله‌سنه اشعار قلنمشدر .

حجدیه حجاز تیمور یولی مصارف انشائیه‌سنه مدار اولق اوزره معائی بشیوز غروشدن یوقاری اولان بالعموم مأمورین ملکیه ایله قول اغاسندن یوقاری مأمورین عسکریه‌نك ماهیس معاشلرندن توقیفی لازم کلن یوزده اون مقدارینی مبین دفترلرك ارسالی لزومی مذکور اعانه امور مالیه دائره‌سندن بالعموم دوائره اشعار ایدلدیکنی یازمش ایدك . بو بابده توقیفی لازم کلن یوزده اونلرك معاشاتك مقدار اصلیسندنمی یوقسه غیر از توقیفات متباقیسندنمی توقیفی لازم کلمه‌جکی بعض محللردن استفسار اولندیغندن بوبابده‌یاکلشانله محل قلالمق اوزره مذکور اعانه‌نك معاشاتك قبل التوقیفات مقدار اصلیٔ وتمامی اوزرندن توقیفی لازم کلمه‌جکی جواباً بیلدیرلمشدر .

تجهیزات عسکریه ایام مأخره قانلغی

اوچ یوز اون یدی سنه‌سی نهایته قدر اولان اعتبار بقایاسی اوچ یوز اون طقوز سنه‌سی نهایته قدر اعحابی تأدیه ایتدکلری حالده‌تسویه اولنان مبالغك ایام متأخره قانلغنك عفوی حقندهکی قراردن تجهیزات عسکریه ترتیبنك استاسی تجهیزات عسکریه نظارت جلیله‌سندن باب عالی جانب سامیسنه عرض و اشعار قلنمغله بر موجب اشعار ترتیبات مذکوره‌نك استاسی لزومی تنسیب ولازم کلنلره تبلیغ ایدلمشدر .

اطبای ملکیه

طشره بلدیه‌لرینه تعیین اولنان اطبای ملکیه‌نك معاشاتی جزئیات قیبلندن اولدیغی حالده بعض محللرجه معاشاتك صورت تسویه‌سنده تأخرات وقوعه کلدیکی وبو یوزدن اطبای ملکیه‌نك دوچار ضرورت اولدقلری نظارت طبیه‌یه مکرراً وقوع بولان مراجعتلرندن کلاشلمقله حیات خادمی اولان اطبانك معاشاتنك هرشیئه ترجیحاً اول امرده اعطاسی و بو بابده تعامل ایدن قضالره بولنان طبیبلرك قالدیریله‌رق معاشنه قارشولق تدارك اولنوب‌دده الده‌موجود اطبا بولندیغندن طولایی شمدی‌یه‌قدر طبیب کوندریله‌مه‌ین قضالره سوق واعزام ایدیله - جکلری بلدیه رؤسانه تفهیم اولنمسی مجلس طبیهٔ ملکیه‌جه تحت قراره آلنمش وولایات شاهانه صحیه مفتشلکلرینه عموم مکاتب عسکریهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سندن تعمیماً تبلیغ کیفیت ایدلمشدر .

اسکوبده تأسیسی ممدوح بك طرفندن طلب اولنان تراموای امتیازینه متعلق اوراقك شورای دولتجه بالتدقیق مرجع عالیسنه تقدیم قلندیغی یازلمشدی. اول امرده تراموایك مروراید جکی سوقاقلرك اون متروکنیشلکنده بولنمسنك مومی الیه ممدوح بکه تکلیفیله نتیجه‌سنك انباسی باب عالی جانب سامیسندن تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنه امر وتبلیغ بیورلمشدر .

صندوق هوا مخزنلری

امتیازی احسان بیوریلان صندوق هوا مخزنلرندن بالق حفظنه مخصوص اوله‌رق انشا واکمال اولندیغنی یازدیغمز دیونك قبولی ضمننده صنایع مدیری سعادتلو خلوصی بك افندینك تحت ریاستنده تیمور یولر اداره‌سی مهندسلرندن زهدی وهیئت فنیه مهندسلرندن جودت وشهر اماتی مهندسلرندن صائب بکلردن مرکب بر قومیسیون تشکیلی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفتعلق بیورلمشدر .

بتلیس ووان ولایتلرینه ولایات مجاوره ژاندارمه‌لرینك تنسیق حقنده مجلس مخصوص وکلاجه اتخاذ اولنان قرارك اجراسنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصادر اولمشدر .

تحصیلات جدولی

تحصیل اموال نظامنامهٔ جدیدی موجبنجه استیفا قلنان مرتباتدن سنهٔ حالیه نیسانی ظرفنده وقوع بولان تحصیلات ایله سنه ابتداسندن نیسان غایه‌سنه قدر واقع اولان تحصیلات مقادیرینی وهرولایت ولوائك مقدار مرتباتنه کوره قیمت تحصیلاتیله کچن سنه بو مدت ظرفنده‌کی تحصیلات نسبتلرینی حاوی تحصیلات اداره‌سنجه تنظیم قلنان بر قطعه جدول مالیه نظارت جلیله‌سندن باب عالی جانب سامیسنه تقدیم قلنمشدر .

ارضروم ولایتنده اسیروکسکم وتورتوم ناحیه‌سنده فرنکی خسته‌لکی ظهور ایلمسنه بناءً منع سرایتی ایچون ایکی طبیبك استخدامنه وبونلرك معاشیله اجرا مصارفی ایچون شهری اوچ بیك غروشك تخصیصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر .

رزی غمرکی

توتون تحریر معاملاتنده اونه‌دن بری زراع تجارتی مجالس اداره جانبندن انتخاب اوله‌کلکده ایکن کچن سنه بعض زراعك استدعاسی اوزرینه بو تجارتك قرا اختیار مجالسی جانبندن انتخاب اولنمسی حقنده ادرنه مجلس اداره‌سنجه اتخاذ اولنان قرار موجبنجه اکثر محللرده او بولده تعین انتخاب اولنمش ایسه‌ده بعض مشکلات ظهور ایتمکده اولدیغندن بحثله بونلرك مجالس اداره طرفندن تعیین و انتخابی ادرنه رزی نظارتندن درمیان اولنمش و توتون محصولنك حین تخمین وتحریرنده زراع طرفندن حضوری نظاماً اقتضا ایدن تخمنك قضالره مجلس اداره‌دن ونواحی ایله قراده ناحیه وقریه مختار واختیار هیئتدن منتخب اولمسی احکام نظامیه ایجابانندن بولندیغنه وبونلرك اجرتلری زراعه عائد اولمق اوزره رزی اداره‌سی طرفندن تسویه ایدیلمکده اولدیغنه نظراً قرار سابقك محافظهٔ احکامی لازمه‌دن بولنمش وکیفیتك وسائط مناسبه ایله اهالی‌یه تفهیم واعلانی مقام ولایتدن ملحقاته امر وازدار ایدلمشدر .

پاپا حضرتلری

روما ۱۱ تموز — اقسام نشر اولنان راپورده پاپا حضرتلرینك کوندزی راحت کیچیرمش اولدیغی واحوال عمومیهٔ صحیه‌سنك دعا ایی اولدیغی بیان اولنیور .

کچن کیجه پاپا برقاج ساعت استراحت ایده بیلمشدر. تنفس حس اونه‌جق درجه‌ده ایمیلمشدر. مشارالیه برازغنا تناول ایده بیلمشدر. احوال عمومیه ایپلشمش ودودورلر امیدوار اولنه یاغلامشدر .

سرکی کشادی

شوارالق بعض ولایات شاهانه‌ده سرکی وبنایر کشادی کبی زراعت وتجارت وصنعتك ترقیسنه خادم تشبثات وقوع بولمقده اولمسیله اراضیسی فوق‌العاده منبت وحصولداره بولنان چورلی‌ده دخی محصولات داخلیه‌دن اولوب چوار قصبه‌لر وازجه‌لر درسعادت جواری جفتلکلر زراعی طرفندن مظهر رغبت اولان تخملق ذخایر متنوعه ایله جفت حیواناتندن قره صغر وقیون وحرکله وسائر بونلره مماثل حیوانات تشهیر وفروخت اولنمق واون کون دوام ایتمك اوزره اوکزده‌کی ایلولك اون ایکنجی کونندن اعتباراً چورلی قصبه‌سنك دمیر یول موقفی جوارنده برسرکی کشادینه مأذونیت اعطاسی محلی نافعه قومیسیونندن ازبار اولنمش وبیان اولنان بنایرلك کشادی فی‌الحقیقه ازهرجهت موجب فوائد ومحسنات اوله‌جغی جهتله اجرای ایجابی ادرنه ولایت جلیله‌سندن داخلیه نظارت جلیله‌سنه اشعار اولنمشدر .

لایحه

تلغراف وپوسته نظارت علیه‌سی تحریرات اجنبیه مأمورلرندن راسم افندی طرفندن نظارت مشارالیها ایله [فرسینه] وابور قومپانیاسی بنده پوسته چانطه‌سی ، آلات وادوات و مأمورین تلغرافیه‌یی مذکور قومپانیاوابورلری مجاناً نقل ایتمك وبوکامقابل قومپانیانك کرك درسعادت اجنته‌سندن وکرك ممالك شاهانه‌ده بولنان سائر اجنته‌لرندن شهری معین مقداره کلانی حاوی کشیده ایدیله‌جك تلغرافلر مراکزجه مقاوله‌نامه موجبنجه بلااجرت قبول ایدلمك اوزره بر مقاوله‌نامه منعقد اولدیغی وطقوز، اون سنه‌دن بری سالف الذکر قومپانیانك ایتدیکلری بینارنده مجاناً تلغراف کشیده ایدلدیکی حالده بوکا مقابل نظارت مشارالیها طرفندن مذکور قومپانیا وابورلریله بر کونا اشیا نقل ایدلدیکندن وبو یوزدن دخی سنوی خزینهٔ دولت سکز، طقوز یوز لیرایه قریب بر خسره دوچار اولدیغندن بحثله مومی‌الیه طرفندن بر لایحه تنظیم ایدیله‌رك مرجع عالیٔ عائدینه تقدیم ایدلمشدر .

مرکز سلطنت سنیه‌ده کلش اولان یمن اطفال عشائرندن اولوب مکتبلره توزیع اولندقدن سکره موسیقه قشلهٔ همایونده قالمش اولان متباقی افندیلره دخی البسه اعطاسی لزومی مقام والای سرعسکریدن ایجاب ایدنلره اشعار قلنمشدر .

رژی شرطنامه‌سنك بشنجی ماده‌سنده رژینك حکومت وافراد ایله اولان معاملاتی تمغارسمندن معفو اولوب یالکز افراد طرفندن رژی‌یه ویریان سندانك تمغا رسمنه تابع اوله‌جغی مصرح اولمسنه بناءً اداره‌جه اجرتی ویریله‌رك کشیده اولنان تلغرافنامه‌لرك پوسته نقلیات مختلفه‌سنه عائد سندانك دخی تمغا رسمندن عفوی طبعی اولدیغی حقده شورای دولت انجمنی ایله بوسته تلغراف نظارت علیه‌سنه تبلیغ اولنان قرارك نیا کورزیسنده شمولی اولوب اولمدیغی استیذان ایدلش ومعفویت مذکوره تونون رژیسنه شرطنامه‌سنك ماده مخصوصه‌سندکی صراحته مستند اولوب اینکا کو رژیسی مقاوله نامه‌سنده ایسه او قبیل سندانك تمغارسمندن استثنا سنه دلالت ایدر بر ماده بولنمدیغندن وتونون رژیسنه مقاولةً ویرلمش برمعفویتدن دیکر برشرکتك استفاده‌سی جهته آتمك طوغری اوله‌مه‌جغندن ارائه‌لان معنای شموله محل اولمدیغنك نظارت مشارالیهایه تبلیغی شورای دولت تنظیمات دائره‌سی مضبطه‌سنده کوسترلدیکی وجهله مقام سامی صدارت تباهیدن امر و اشعار بیورلمش اولمسیله کیفیت ایجاب ایدنلره تعمیماً بیلدیرلمشدر .

ممالك شاهانه‌ده کلستانلرك تکثیری وکل باغی اعمالی صنعتك ترقیسی ضمننده ایجابی مقدار کل فدائی مبایعه‌سی ومحتاج اولانلره موقتاً ویرلمك اوزره مقدار کافی امیق اشترامی ایچون مقتضی مبالغك زراعت باقه‌سنك ثلثان ثمانندن تسویه‌سی مرجع عالیسندن استیذان اولنمشدر .

سواری ارطغرل الای معلمی یاوران حضرت شهریاریدن میرلوا سعادتلو محمد علی پاشانك المانیه‌دن ترجمه وتألیف ایلدیکی (سواری صنفنك تعلیم وتربیه وسوق واداره‌سی) نام کتاب بالعموم سواری صنفنجه تطبیق حالنده استفاده کلیه‌یی موجب اوله‌جغندن مذکور رساله‌نك لزومی مقداری طبع اولنه‌رق مقام والای سرعسکریدن بالعموم اردوی همایون مشیریت جلیله‌لرینه ارسال واشعار قلندیغی مستخبردر .

اراضیسنك قوهٔ انباتیه‌سی نسبتنده اقتطاف ثمرات اولنمسی وبونکله برابر مواد زراعیه‌سنك تکثیری مصارف استحصالیه‌نك تنقیصه وبوده ترقیات فنیهٔ حاضره ایله متاسب برصورتده تکمل ایدن آلات وادوات زراعیه ایله اجرای فلاحت اولنمسنه متوقف اولوب زراع اهالی ایسه بومثللو دقایق فنیه‌یی وبو یوزدن حصوله کله‌جك منافعی تقدیردن عاجز بولندقلرینه مبنی آلات مذکوره‌نك اثمانی مقسطاً استیفا ایدلمك شرطیله زراعه مال اولدیغی فیأته توزیع وفروخت اولنمق اوزره زراعت باقه‌سی نامه جاب ومبایعه‌سی لزومی وصورت استعمالیله امر زراعتده بخش ایده‌جکلری فوائد ومحسنات زراعت مدیرلکی واسطه‌سیله ارائه و تعریف ایدلیکی حالده وسائط حاضرهٔ فلاحتك سایهٔ ترقویاهٔ حضرت پادشاهی‌ده تعمیمیله ثروت محلیه‌نك برقسم مهمنی تشکیل ایدن حبوبات زراعتك

واصل اقصای کمال اولمسنه خدمت ایدلش اوله‌جغی بوکره ادرنه ولایتی اکنجیر زراعت وتجارت وآثار نافعه قومیسیونجه تذکر ایدلمش ومجلس ادارهٔ ولایتجه‌ده تصویب قلنمش اولدیغی اشعار محلیدن مع المسار مستبان اولمشدر .

داخل ولایتده قیشین الی کون منادیاً صو التنده بولندیریلان یرلی باغارك اون سنه‌مدتله بالکز وبرکودون وفیلوقسرالی محالرده امریقا آصمه جیوقلریله تجدید وتأسیس اولنان باغارك دخی اون سنه مدتله عشر و وبرکودون مستثنا طولتلمی حقده‌کی لطف جلیل حضرت پادشاهیدن مستفید اولمق اوزره مراجعت ایدلرك باغارك قومیسیون مخصوص طرفندن کشت وکذار ایدیله‌رك معامله لازمه ایفا قلنمقده بولندیغی وشوقدرکه باغ اصحابی بعض مشکلاته تصادف ایتمکلرندن طولای استثنائیت مشروحه‌دن بحث مستفید اوله‌مدقلری کبی حقوق خزینه‌ده حقیله وقایه ایدیله‌مه‌مکده بولندیغی بعض زراعت معلملرینك شهریه رابورلرنده کوسترلدن اولمسی اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سنجه نظر دقت واهتمنه الهرق بو قومیسیونلر کیلمرلدن مرکب اولدیغنك وذکر اولان استثنائیت حقنده نه صورتله معامله ایدلدیکنك وباغار امحابنك نه مثللو مشکلاته تصادف ایتدکلرینك بالتحقیق ایضاحاً بیلدیرلمسی ایجاب ایدنلره امر واشعار قلندیغی مستخبرات مخصوصه‌مزدندر .

سلانیك ولایت جلیله‌سی زراعت عملیات مکتبنده بوسنه آچیلان ابیك بوجکلرینه لزومی اولان اوتوز بیك قدر کیسه‌نك اعمالی وبوجك تخملرینك قواعد قدیمه‌یی توفیقاً استحضاری ضمننده ایکی میقر وسقوب مبایعه‌سی وبعض آلات مخصوصه تدارکنه مکتب مذکور مدیریتدن لزوم کوسترلمسی اوزرینه ابیك بوجکی تخملرینك حسن استحضاری ایچون مذکور میقر وسقوبلر زراعت هیئت فنیه‌سنجه مع تقریرات مبایعه ایتدیریله‌رك همان ارسال قلنمش وآلات مذکوره ایله کیسه‌لرك تدارکی ضمننده مدیر مومی الیهه مأذونیت ویرلمش اولدیغی استخبار قلنمشدر .

مدائیه بروسه تیمور یولی قطارلرینك ایکیده برده بولندن قالمسی وخطدن چیقمسی کبی حالاته ووبوندن طولایی ایدیلن شکایاته نهایت ویرمك ووقوعاتك فن نقطهٔ نظرنجه اسباب موجبه‌سی تدقیق ایلمك ضمننده شرکت ایله مقام عائدی طرفندن ایکیشر مهندس تعیین ایدلمسی حقنده شرکت مذکوره‌یه تبلیغات اجرا ایدلش ایدی . شرکت طرفندن ویریلن جوابده ایسه مهندس موسیو لانژ معرفتیله اجرا اولنان تفتیشاته نظراً خطك ادوات متحرکه‌سنك حسن حالده بولندیغی تعین ایتدیکنه بناءً برهیئت اعزامیله تدقیقات مشترکه اجراسندن صرف نظر اولنمسی لزومی بیان واشعار اولنمشدر . انجق بوجواب موجب قناعت اوله‌میه‌جك برشی اولمدیغندن هردرلو شکایات محققه‌یه نهایت قطعیه ویرلمسی ایچون مشترکاً برمعاینهٔ فنیه اجراسی اشد لزوم تحققده بولندیغی وهر حالده ایکی مهندس تعیینیله اسامیسنك بیلدیرلمسی حقنده شرکت مذکوره‌یه باتذکره

هنوز کیرمش وبرقولتوق صندالیه‌سی اوزرنده اوطوره‌رق باشنی اللری آره‌سنه آلمشدی .

باشی اللری اره‌سنده اولدیغی حالده ساعتلرجه دوشوندی . صکره بردن‌ره ایاغنه قالقوب ماسه‌نك کوزندکی جزّدانی آچدی . ایچندن نشانلیسی (ناتانیا) نك فطوغرافیاسنی چیقاردی . چوق دفعه‌لر الده طوتلقدن وضیایه معروض بولنمقدن صارارمش وکیرلنمش اولان بورسه‌ده بر اسکیلك برروحسزلق واردی .

(لیتوینوف) لك نشانلیسی (ناتانیا) اصل وسلر کبی صاریشین بکری قلنسز ، صاچلری ایسته خطلوط وجهه‌سی منتظم فقط جاذبه‌سز بر قیز ایدی . وجودی سمیز ، بنالقری طولغون ، هیئت مجموعه‌سی نزاکت خلقتدن عاری بولندیغی حالده سیاهسنده اوپله برصفوت وخالصیت ، آچیق کشانه قبوغی رنکنده‌کی کوزلرنده اوپله برصمیمیت واردی که ایلك کوروشده انسان اونك ایی قلبلی برخلوق اولدیغنی آکلایه بیلیردی .

بیاض ناصیه‌سنده‌سانکه دائماً برشعاع شمس تجلی ایدیوردی .

(لیتوینوف) بورسه مدت مدیده باقدی . صکره مایه اوزرینه راقوب بنه باشنی اللری آره‌سنه الدقدن صکره :

بیله مقاومتسوز برجاذبه موجود ایدی .

(راتمیروف) زوجه‌سنك بو حسن سحر آمیزینه قارشی دها شدید، دها یأس افزا بر حدت ومغلوبیت حس ایلدی .

ثیره‌ن حالا کولهٔ رك :

— وای سن... سن دمی قیصقانمه‌یاشلادك؟ چوق شی ... چوق شی !...

دیه قویه‌طوغری ایلرولدی وزوجنی بیوك برحجاب وتردد ایچنده براقه‌رق قپودن چیقارکن حالا کولوبور :

— قیصقانمه جسارت ها ... تخف شی ...

دیووردی . راتمیروف مأیوس بوطور ایله زوجه‌سنه آرقه‌سندن باقدی . بومسئلا قاینك یوروییوشنده ، اندامنده ، اوضاع وحرکاتنده بتون مناتی اریته‌جك برتأثیر ، برشیقه‌لق واردی .

اندمکی سیغاره‌یی حدتله سوندیره‌رك اوزاغه فیرلاتدی ، آتدی . سیاهسنده اوپله بدیعی برتأثر وحشت حاصل اولدیغی که شمدی اونی کورنلر اوطه تصادف ایلدکلری راتمیروفه هیچ بکزه‌مه‌مزلردی . طبیعتی هرشیئه مساعد اولان بوفنا قابلی آدمك بتون سیئات معنویه‌سی انجق بویله بحران زمانلرنده سیماسنه عکس ایدیور وکوره‌لیوردی .

بواشاده (لیتوینوف) اوتلدیکی اوطه‌سنه

واکیداً تبلیغات اجرا بیورلمشدر .

قونیه ولایتی داخلنده بیتر اعمالی خصوصنده استعمال ایدیلن مایه‌لر اصول قدیمه اوزره ترتیب اولنغی ملوث ومواد عادیه ایله مخلوط شیلر اولدیغی بولنلردن بیتر کوجدکله استحضار قلندیغی کبی بعضاً سودلر بوزولدیغی جهتله کیفیت ولایت مشار الیها تونه‌تزلاسی مدیری جودت بك طرفندن نظر دقت واهمیته الهرق قره حصارلردن صنعی بیتر مایه‌لرینك مبلغ وتوز توعندن بر مقداری جلب ایدیله‌رك اهالی‌یه مجاناً توزیع وبرچوق اصحاب مراقك مواجهه‌سنده‌ده بالدفعات بیتر اعمال ایله صورت استعمالی بالفعل تعلیم وتعریف ایدلش وهرکس مادهٔ مذکوره‌نك مکملیتی تقدیر ایله ترویج استعمالنه خواهش کوسترمشدر .

بحر جدید وابوری

کرمسون جوارنده قرمیه اوطوردیغی یازدیغمز ادارهٔ مخصوصه‌نك (بحر جدید) وابورینك تخلیصی ایچون حدیده وصامسون وابورلری محل مذکوره اعزام قلنمش ایدی . بحر جدید وابوری دوز بوطاش اوزرینه اورته یرندن اوطورمش اولدیغندن حدیده وابوریله ایکی کون دوام ایدن مساعی نتیجه‌سنده اولکی کیجه ساعت بش راده‌لرنده بوزدیرلمشدر .

صامسون رومورکویله کیدن مأمورین مخصوصه ایله دالغیچ طرفندن وابورك الق معاینه ایدلمشدر .

دونکی بورا وباغمور

دون ساعت اوچ راده‌لرنده درسعادتك بعض طرفلرنده شدتلی بربورا ظهور ایتمشدر . فورطه‌نك شدتی الك زیاده خلیج وکاغدخانه جهتلرنده حس ایدلمشدر . بواثناده خلیجده سیروسفر ایدن واپورلر بولندقلری اسکله‌لرده برمدت توقفه مجبور اولمشدر . صندال وقایقلر درحال ساحلاره چکلدکلری کبی قطار اسکله‌سی صنداللرندن بری قطار غازیوسنك اوکندنه دورلمش، درونندهکی اون درت اون بش یاشلرندهکی صنداللی صندالك کتارندن یاقه‌لایه‌رق دکز اوزرینه چیالمقده اولدیغی اطراف صنداللیلری طرفندن کوریلوب تخلیص ایدلمش ایسه‌ده صندال دکزك ایچنده قالمشدر . بورا ایله برابر پك شدتلی باغمورده باغیوردی . عین وقتده بوغاز ایچنده‌ده بورا ایله قاریشیق بر صاغنماق وقوع بولمه‌رق اوفق تفك بعض قصارلر ظهور ایتمش وسوقافارده سیلاهلر حصوله کلمشدر . بك اوغلی واستانبول جهتنده‌ده برساعت قدر شدتلی باغمور یاغمشدر .

سفارات حوادثی

ایران دولتنك صامسون کاربردازلغنه تعیین اولنان محب الوزاره محمد خانك تصدیق مأمورینی جانب سفارتدن التماس اولنمشدر .

§ اولکی کون آطه‌لرجهتنه کیتدیکنی یازدیغمز روسیه سفیری اصالتلو موسیو زینوویف حضرتلری سفارت معیته مأمور (ترج) واپوریله دون صباح عودت وطوغریجه بیوك درمیه عزیمت ایلمشدر .

اوله‌جغی ملاحظه ایدیوردی .

اك اول مهالك برجریحه‌نك اوجاغی حس ایتمدیکی حالده بالکز وجودینك اوبوشدیغی حس ایدن بربارملی کبی بتون موجودیتده برعجز وکسالت طویمش صکره مندرمجاً وجداننی ازن مدهش بربار اندیشه آلتنده درین بر مجالسزلکله نه یاپاجغنی شاشرمش ، هنوز تأسیسنه موفق اولدیغی مبنای حیاتك بویله تمام اولمدن ییقیلوب کیتدیکنی، بنه ظلام یأس وتومیدی ایچنده نرمیه کیده‌جکنی بیلمه‌ین برسرسری کبی مسلکسز ، املسز واثرسز یاشامق محکومیتی دوشونه‌رك قورقنمه یاشلا . مشدی . بوئی اصوار ایدرکن نفسنی تقبیح ایده‌رك بتون بوشیلره بنه کندیسی سببیت ویردیکنی بونجه تجربه‌لردن صکره ارتق متین ودور اندیش اولمسی لازم کلیر ایکن بنه بوکر دباد مهالکه بیله‌رك دوشمسی هیچ بر زمان عفو ایدیله‌جکنی دوشونیوردی . صکره بردن بره :

— ایشته بوده برخطادر . شمدی کندی کندیمی قیاحتلی بولمقله وقت کیچرمك صره‌سی دکل . بوکاده برچاره بولملی . تهلکه‌نك اوکنی شمدیدن المالیم . ثانیا بنم نشانلیمدر . بنم عشقمه، ناموسمه اعتماد وامنیت کوسترمش ، حیاتی بنم حیاتمله برلشدیرمشدر . اونکله الی الابد برابر یاشایه‌جغز . ارتق اونکله

اك اول مهالك برجریحه‌نك اوجاغی حس ایتمدیکی حالده بالکز وجودینك اوبوشدیغی حس ایدن بربارملی کبی بتون موجودیتده برعجز وکسالت طویمش صکره مندرمجاً وجداننی ازن مدهش بربار اندیشه آلتنده درین بر مجالسزلکله نه یاپاجغنی شاشرمش ، هنوز تأسیسنه موفق اولدیغی مبنای حیاتك بویله تمام اولمدن ییقیلوب کیتدیکنی، بنه ظلام یأس وتومیدی ایچنده نرمیه کیده‌جکنی بیلمه‌ین برسرسری کبی مسلکسز ، املسز واثرسز یاشامق محکومیتی دوشونه‌رك قورقنمه یاشلا . مشدی . بوئی اصوار ایدرکن نفسنی تقبیح ایده‌رك بتون بوشیلره بنه کندیسی سببیت ویردیکنی بونجه تجربه‌لردن صکره ارتق متین ودور اندیش اولمسی لازم کلیر ایکن بنه بوکر دباد مهالکه بیله‌رك دوشمسی هیچ بر زمان عفو ایدیله‌جکنی دوشونیوردی . صکره بردن بره :

— ایشته بوده برخطادر . شمدی کندی کندیمی قیاحتلی بولمقله وقت کیچرمك صره‌سی دکل . بوکاده برچاره بولملی . تهلکه‌نك اوکنی شمدیدن المالیم . ثانیا بنم نشانلیمدر . بنم عشقمه، ناموسمه اعتماد وامنیت کوسترمش ، حیاتی بنم حیاتمله برلشدیرمشدر . اونکله الی الابد برابر یاشایه‌جغز . ارتق اونکله

— هیسی بیتدی ... هیسی... آه ثیره‌ن پاولوونا ... آه ...

دیه میرلداندی وارتق اونی غیر قابل مقاومت برمحبتله ، جلفین برعشق ایله بنه سومکه باشلادیغنی و(بادن) ده ایلك کوردیکی کوندن بری اوندن بشقه برشی دوشونمدیکنی آکلادی . بوئی کندیسنه اوله‌جه برسویله‌ین اوله‌یدی نه قدر حیرت ایده‌جك ، نه قدر اصلسز برشی کبی تلقی ایله‌جك وصکره نصل کوله‌جك اکلنه‌جکدی . فقط ایشته شمدی بوحقیقی کندی‌ده تسلیم ایدیور :

— فقط ثانیا ... ثانیا ... آه ربم بیوك هیجان واضطراب ایله ثانیلیسنك اسمنی تکرار ایلیور و (ثیره‌ن) لك خیالی ـ آرقه‌سنده سیاه بر البسه اولدیغی حالده طونوق بیاض سیماسیله ـ بربرئ فسونکارکی پیش چشمانده تجسم ایدیور .

اوکیجه لیتوینوف سوبوتوب پناغنه باتمدی .

اوغلو هیچ حس ایتمیور، قلبی خاش برنجهٔ اندیشه التنده ازیلیوردی . ناموسلی وجدی برآدم اولدیغی ایچون انفاسنه مجبور اولدیغی وظائف انسانیه‌یی، تقیدات معیشتی دوشونه‌رك بویله کندی کندینی الداتمق ، ارککلکك اقیقسیجه‌حق صورتده قدمه قدمه دوجار اولمق ، وجدانه عطف خط‌لرده بولنمق نه قدر عیب

طابور امامارلی

ایکنجی اردوی همایونه منسوب الای وطا ـ بورلرده آچیق بولنان امامتلره لازم کلنلرك انتخاب وتعیینی لزومی مقام والای سرعسکریدن اوقاف همایون نظارت جلیله‌سنه اشعار قلنمشدر .

قوم قبوده بالقیجیار ایچون سندهکی حریق محلنك تسویه‌سیله یاپیله‌جق ابنه‌نك کارکر اولوبه‌رق انشاسنه رخصت اعطایی قرار لشدیریله‌رق مقام عالیسنه اشعار اولنمشدر .

سلانیك انتساق تیمور یولنك شهر استاسیونی قرینده‌وتیمور یوله مخصوص اراضی انتسالنده‌کی عرصه اوزرینه انشا ایدیلن اوتلدن موقف مذکور اراضیسنه کشاد ایدیلن قپونك بر محذوری اولوب اولدیغی مقام عائدنجه سلانیك ولایت جلیله‌سندن استفسار بیورلش ایدی . ورود ایدن جواب نامه‌ده مذکور قپو قطارلرك ورودندن اول قپانوب بولجلر طاغیلدقدن صکره آچلمق شرطیله اوتل مستأجرینه مساعده ایدلش ایسه‌ده الیوم قطارلرك ورودنده دخی قپو آچیق براقلدقده اولدیغندن دیوبایده واقع اولان تنبیهات اکیده‌سی دخی بر نمره حاصل اوله‌مدیغندن وبوندن اقدم او جوارده انشا اولنان صابون فابریقه‌سی قپوسنك سد اوله‌رق فابریقه‌یه خارجدن بر مدخل تأمین ایدلش و اوتل قپوسنك ایقاسی حالده بالآخره ابنهٔ متجاوره اصحابی طرفندن دخی تیمور یول اراضیسی اوزرینه قپولر کشاد ایدلمك کبی سوء سرانی مستلزم احوال ظهور ایدرك یونك‌ده بالوجوه محاذیر و مضراتی مستلزم اوله‌جغنه مبنی اشبو قپونك سدیله فابریقه‌یه بایلدیغی کبی ذکر اولنان اوتله دخی موقف مزبور اراضیسی خارجندن مدخل کشاد ایتدیرلمك صورتیله محذور حاضرك رفعی لابد و مقتضی اولدیغی بیان اولنمشدر . جواب مذکور مقام عائدنجه تنسیب ایدلش اولمغله اولوجهله اجرای ایجابی ولایت مشار الیهایه و قومیسیونه باتحریرات بیلدیرلمشدر .

ارغلی معدن همایوننده کشادی مقتضی اجزاخانه مصارف ایچون مناسب بر قارشولق بولنمق اوزره شمدیلك ایام خالیه موقوفاتندن وسائر تصرفاتدن تسویه‌سیله مذکور اجزاخانه‌نك شمدیدن کشادی دائرهٔ عائده‌سنه تبلیغ ایدلمشدر .

ویانه ـ بکین سرعت قطاری

انکلیز عزتلولرینك افاده‌سنه نظراً ویانه ایله بکین آره‌سنده امدوشد ایتمك اوزره هرکون برسرعت قطاری حرکت ایله‌جکدر . بوقطارلر ایله حرکت ایده‌جك بولجلره سیبریا وچین خطوطی ایچون بیلتلر وبریله‌جکدر . ویانه‌دن بکینه برنجی موقع بیلت ٨٤٦ قرون، ایکنجی موقع ٦٦٣ قرون اوله‌جقدر .

روسیه‌ده مدهش بر حریق

نیجنی نوغورود ٩ تموز — « سورموروه » انشاآت فابریقه‌سنده‌کی حریقده قرق واغون محترق اولمشدر .

مکاتب ابتدائیهٔ اسلامیه‌یه مربوط قاچ قطعه املاك وار ایسه نوع ومقداریله تفرعاتی مبین برقطعه دفترك مسارعةً تنظیمیله ارسالی

لزومی مالیه نظارت جلیله‌سندن ایجاب ایدنلره بیلدیرلمشدر .

وفات

مصر فوق العاده قومیسرلکی باش کاتبی سعادتلو نوری بك افندینك والده‌لری خانم ارتحال دار بقا ایلمکله دون جنازه‌سی خانه‌لرندن قالدریله‌رق حضرت خالد جوارندهکی مقبرهٔ مخصوصه‌یه نقل ایله ودیعهٔ رحمت رحمان قلنمشدر .

رحمة الله علیها

حیدر پاشا جنازی

اولکی کیجه ساعت بشده حیدر پاشاده روم جماعتندن یاسقالك غازیوسنده بر جنازه ایقاع ایدلمشدر .

قاضی قریه‌سنده چارقچی محله‌سنده ساکن یورغانچی کاملك اوغلی محمد و رفیقلری یکمز اوغلی ترلاسنده قهوه‌جی امین ویل دکرمننده ساکن حیدر پاشا شمندوفری غاردوفرانلرندن شکری و ینه محل مذکوره ساکن روم جماعتندن صوباجی انسطاش ، مصرلی اوغلنده ساکن یمنیجی‌یانی‌نك اوغلی هاجی واسکداره‌ده اتباز اوزانده حاجی‌شیشان مصطفی نام شخصلر ایله حیدر پاشاده اسکیجیلك ایتمکده بولنان احمد بن کامل بیننده هر نه اسبابه مبنی ایسه منازعه ظهور ایدیلیکی ونتیجه‌سنده یکدیکرینی جرح ایتدکلری قاضی کوی مرکزینه خبر ویرلسیله درحال قومیسرثانی رفعتلو کمال بك ایله یل دکرمنی قومیسری حمدی و ترصد قومیسری اسماعیل شوقی افندیلر حیدرپاشا مرکزنده مستخدم قومیسر ثالث توفیق وپولیس سعدالدین محمد افندیلر ایله زائدارمه طاهرچاوش محل وقعه‌یه شتاب ایتمکلر ومرقوم اسکیجی احمد بن کاملك مقتولاً یاتمقده اولدیغنی کورمشلردر . مأمورین ضابطه‌جه اجرا قلنان تحقیقاتده قاتللرك مرقومار اولدیغی اکلاشلمغله کال شدتله تحریات اجرا قلنوب قاتللردن محمد وامین وشکری دردست ایدلمشدر . دیکر رفیقلری بولنان شیشان مصطفی وصوباجی انسطاش وتینجیلك اوغلی هاجی‌نك دردست ایدیلیکجه‌کری شهه‌سزدر . قاتللر دینن استجواب ایدلدکده رفیق محمد ایله مذکور غازینویه کلوب برآز عشرت ایتدیکنی وقتل مسئله‌سندن معلوماتی اولمدیغنی بیان ایتمش ومحمدایسه زیاده سرخوش اولدیغندن افاده‌سی آله‌مامش ، شکری ایسه جنایتدن عدم معلومات بیان ایتمش ایسه‌ده هر اوچی‌ده تحت الحفظ اسکدار متصرفیت علیه‌سنه اعزام قلنمشدر .

متصرفیت مشار الیهادن طبیب میرالای عزتلو محمد بك ایله اسکدار مدعی عمومی معاونی یوسف رجائی بك محل جنایته اعزام قلنوب اجرا قلنان کشف ومعاینه‌ده مقتولك غازینونك یاغچه‌سنده حوض باشنه قریب بر محلده صول قالجه‌سندن ، صاغ بجانی اراسنك ایکی محلندن برآلت قاطعه ایله جرح وقتل ایدلیکی اکلاشلمش ودفنه رخصت ویرلمشدر .

§ دون کیچ وقت آلدیغمز معلومات متممه‌یه نظراً غازینوجی باسقالك دخی متظوننی ایله بوغوشوب مجروح اولدیغی اکلاشلمش ومر.

قومارلردن محمدك اوزرندهکی کوملکده قان لکه‌لری کورولمشدر . عقیب وقعه‌ده محل جنایته عزیمت ایدن مومی‌الیه توفیق افندی ایله دیکر مأمورلر طرفندن مقتولك طپانچه‌سی قتل ایدیلوب حوضه آتلمش اولدیغی مشاهده ایدلمشدر . دردست ایدیلن مظنونلردن امین وشکری و محمدك وقوع بولان افاده‌لری یکدیکرینه مباین اولمغله هنوز فعل قتلك کیمك طرفندن ایقاع ایدلدیکنه دائر بر حکم ویریله‌مه‌مکده‌در .

جنایتك سرخوشلق بلاسیله وقوعه کلدیکی محققدر . حوضك کناره‌سنه یچاق وقان لکه‌لری کورولمشدر . بویچاق قهوه‌جی امینك اولدیغی مرویدر .

مقتول تکرار معاینه ایدیله‌رك اوك طرفندن وقاصقلرینك بر قاریش اشاغیسندن وصاغ، صول بجاقلرندن پاره‌لندیغی اکلاشلمش وکیفیت جرحك بولنان بچاقله اجرا ایدلدیکی تحقق ایلمشدر .

§ چکل کوینده‌واقع روم کلیسنده اولکی اقشام ساعت اون بجق راده‌لرنده آیین روحانی اجرا ایدیلوب اهالی کلیسادن طاغیله‌جغی بر صره‌ده محل مذکوره‌ده ساکن باندهلی اسمنده بر شخص بدمست برحالده کلیسانك قارشوسنه اوطوروب راست کلدیکی کیمسه‌لره تعرض وتسلط ایتمکه باشلامش . مرقومك بوحالنی کورنلر منع ایتمك ایسته‌مشلر ایسه‌ده قفانی ایچه توتیوله‌مش اولان باندهلی حرکاتنده دوام ایتمش ونهایت قندیللی دیه‌ساکن یالقیجی واسیل ایله طوغرامه‌جی دیمتری‌یه‌ده تجاوزاتده بولنمغله مرقومار بچاقله باندهلی‌یی متعدد محلندن جرح ایتمشلر وبعده‌فرار ایتمك تشبثنده بولنمشلرسه‌ده دردست ایدیلوب اسکدار متصرفیت علیه‌سنه اعزام قلنمشلردر . مجروحك یاره‌سی تهلکلی ایمش .

دیون عمومیهٔ عثمانیه ادارهٔ بهیه‌سندن:

برمدتبرو اکثر محلرده کنژتله یاغمورلر دوام ایتمکده اولمسندن طولایی هوالر غایت رطوبتلی کیتمکده اولدیغنه وبوحالك ایجابتدن اولدوقه یاغلرده میدیو بر خسته‌لغنك ظهوری ملحوظ بولندیغنه بناءً ذکر اولنان خسته‌لغك ظهوریته میدان ویرلمامك اوزره یتمش‌بش قیه صویه برپچی قیه‌یه کوزلتیلمه‌یی اوچ یوزدرهمدن برپچی قیه‌یه قدر کرچ قارشدیریله‌رق تعریفات فنیه‌سی وجهله مابع مذکوری یاغلرده شمدیدن استعمال ایلمکی لزومی باغجیلرك معلومی اولمق اوزره اعلان اولنور .

بلغارستان وروم ایلیٔ شرقی حوادثی

معارف ناظری دوقتور شیشانوف افندی سنجاق معارف مفتشلریه کوندردیکی تحریرات عمومیه‌ده ١٩٠٤ سنهٔ میلادیه‌سی ابتدا سنده عسکره کیره‌جك اولان مکتب معلملرینك اوکنزده‌کی ایلول آیی ابتدا سنده عزل اوله‌رق یرلرینه یکی معلم تعیین ایدلسی لزومنی اشعار ایلمشدر .

§ محاکم اعلاماتنك درج واعلانلره مخصوص اولمق اوزره شوکونلرده صوفیه‌ده « سیدین

ایریله‌میز ... آیرلماملی‌یز ...

دیدی . کندینه جسارت وقوت ویرمك ایچون نشانلیسی (ناتانیا) نك بتون فضائل ومزیاتنی تخطر ایتمدی . بونلری برر برر تعداد ایله قلبنده برمیل وانجذاب حاصل ایتمکه چالیشدی :

— بایله‌جق برشی وار ، اونی فیما بعد کورمه‌ملی‌یم . بوکوندن تیزی یوق . بوراده طورمامه‌لی‌یم . هر نه اولورسه اولسون (ثیره‌ن) ی کورمك فلاکتدر . بلکه‌ده (ناتانیا) ایله ارتق مسعود اولهم . بوده محتمل . فقط هرنه اولورسه اولسون وظیفه‌می اکا ایتملی‌یم . انسانلغه ، مردلك یاقیشه‌جق صورتده طاورانملی‌یم . صکره اولمك لازم کلیرسه اولملی‌یم . دیرکن بردن بره خاطرینه بشقه برشی کلدی :

— فقط ناتانیانی آلداتمغه حقم وارمی ؟ حسیاتمده حصوله کلن تبدلی اوندن کیزلمك موافقمی ؟ بلکه بر دیکرینی سودیکی بیلیرسه بنم زوجم اولق ایسته‌مز... بوحالده ؟...

دیه دوشونورکن :

— خیر ، خیر ضرری یوق ... شمدی تعقیب ایتدیکم یول (ناتانیا) دن حیاتمی کیزلمه‌مکدن هرحالده قادر . اك اول سوزیمی ایفا ایتملی‌یم . بوحالده (ثیره‌ن) ی برکره بیله کور . مدن بوراده کیتمك لازم کله‌جك...

مابعدی وار

• اقدام • ك تفرقه‌سی (٣٥)

بخارم

مترجمی : عبداله زهدی

— مابعد —

— آکلامدیکزمی ؟ رفیق صباوتکر موسیو لیتوینوفه دائر... کورویورم که سزی اوفوق‌العاده حتی هرشیدن زیاده مشغول ایدیور .

(ثیره‌ن) الینه آلدینی مومی قالدیروب زوجنك یوزینه طوغری طوتدی . پك غریب بر شیئه باقیورمش کبی اوکا مستهزیانه ومدققانه نظرلر عطف ایده‌رك قیقهه ایله کولدی .

(راتمیروف) زوجه‌سنك شو معامله‌سندن دلکیر اوله‌رق قاشلرینی چاتدی . آیاغنی حدتله یره اوراردی :

— نه‌دیمك ایستیورسکز ؟

دیه‌صوردی . زوجه‌سنك شو معامله‌سی عزت نفسنه طوقونلدیغی حالده قارشوسنده بتون بر شعشعهٔ خارق العادهٔ حسن ایله عرض اندام ایدن قادینك کوزلالکی او نسبتده روحنه تأثیر ایدیور، بتون انفعالاتنه غلبه ایلیوردی .

(ثیره‌ن) لك هرشیئنده سالب آرام، فسونکار برتأثیر واردی . سرتاپا کوزل برقادیندی . شمعدانی طوتان النك لملکون طیرناقلرنده

هیچ بیله‌مدیکی حالده اوزرنده بولنان بو قادینك بو حرکتی نه‌دیمك اولدیغنی آکلایه‌مدی . بو حرکتك

رستاق » نامنده یومی برغزته ساحهٔ انتشاره وضع اولنه‌جقدر .

§ بوقاری راحسوا اجزاجیلرندن ستفان غابدارسکی اجزاخانه‌لره مخصوص اولان تعلیماتنامه‌یه عدم رعایتندن طولایی داخلیه نظارتی طرفندن تکدیر وتوبیخ اولنمشدر .

§ بورغاز اطبا‌سندن حاراامی قانجف قضارا بارالانان ویاخود یك فنا برصورتده بردن بره خسته‌لانان کیمسه‌لر حقندهکی دوقتور رلرك ورودیه دکین اتخاذ اوله‌جق تدابیری تعلیم ایتمك اوزره اصحاب مراقك طباب ورجاسی اوزرینه صوفیده کشاد اولان مکتبه مشابه برمکتب عملی تأسیس وکشاد ایتمشدر .

§ عدلیه ناظری دوقتور کنسادیف افندی محاکم طرفندن رؤیتی تأخیر اولنان دعاویدن مصرفی یوز فرانقی تجاوز ایدن دعوالره متعلق اوراقك کندیسنه کوندرلمسی محاکم رئیسلرینه یازمشدر . دعوالرك وقت اخره تأخیروتعلیق ایدلمسنه سبب مشروع بولندیغی تقدیرده عدلیه ناظری محاکم رئیسلرینه اصحاب مصالحك اختیار ایلدکاری مصرفی تضمین وتأدیه ایتدیره‌جکمش .

§ « بلغاریا » غزته‌سنك افاده‌سنه نظراً داخلیه ناظری یتوقف افندی قضا قائمقامارینك اره‌صره احوال وحرکاتی تفتیش ومعاینه اولنمسی متصرفلره بیان واخطار ایلشدر .

§ صوفیه رصدخانه‌سی صاعقه‌دن خساردیده اولانلر حقنده ترتیب وتنظیم ایده‌جکی استاتیستك مکملیتی بردرجه دها تأمین ایتمك مقصدیله شهرمزنور صحیه اداره‌سیله مذاکره‌یه کیریشه‌رك مصاب اولان کسه‌لرك تداوی‌سنده بولنان دوقتورلرك معاونته لزوم کوستر‌دکی مرقوم دوقتورلردن صاعقه‌دن خسار دیده اولانلر حقنده معلومات لازمه طلب اولنمسنه قرار ویرلمشدر . بالفرض مصابك نه ایش ایله مشغول وتورده بولندیغی ویاخود صاعقه دوشدیکی صیره‌ده الده واوزرنده نه اولدیغه دائر معلومات طلب اولنه‌جقدر .

§ دا خلیه ناظری یتوقف افندینك اتخاذ ایتدیکی اصول وتدابیرعاقلانه نتیجه‌سی اوله‌رق اعاشی داخلی تماماً اعاده اولنمشدر .

§ توتون محصولاتنك بوسنه سنین سابقه‌دن ابی بر حالده اوله‌جغی ارباب وقوف دها شمدیدن بیان وادعا ایتمکده‌در .

§ بوکونلرده صوفیده فحشك اوکی آله . بیله‌جك اسبابك نه‌دن عبارت اولدیغی وبوندن ظهور ایدن امراض زهریه‌نك توسیع دائرهٔ سرایت ایتماسی ایچون اتخاذ وتوسل اوله‌جق تدابیر حقنده داخلیه نظارتنده برقومیسیون انعقاد ایتمکده‌در .

§ توتون اعمالی حقنده ترتیب وتنظیم اولنوب صوبرانیه مجلسنك تدقیقندن سوکره برنس حضرتلری طرفنده‌ده تصدیق اولنان قانون امارت غزته‌سیله اعلان اولنمشدر . قانون مذکور موجبنجه بوندن سوکره زرع ایتمك آرزوسنده بولوب‌ده لااقل ٥٠٠ فرانقلق اموال غیر منقوله‌یه مالك اولمیان کیمسه‌لردن توتون اکه بیلمك ایچون بهر دکار اراضی ایچون ٢٠٠ فرانق کفالت نقدیه ارائه‌جی کبی ایکی دکاردن آز توتون اکیلمسنه ده مساعده اولنمیه‌جقدر .

§ ده‌وله قریه‌سنده پاموق منسوجاتی اعمال ایتمك اوزره فابریقه تأسیس ایدن کوركی دجفه فابریقه معمولاتی امارت خسنودفرلریله یوزده ٣٥ نسبتنده تنزیل اجرتله نقل ایتمك وفابریقه‌سنه اوروپادن جلب ایده‌جکی ماکینه والات وادواتك کمرك رسمندن معاف طوتلمق اوزره مرجع عالیدن مساعده اولنمشدر .

§ صوفیه‌ده کمرك زانداره‌لرندن ایوان پوپوف شانتاده رقیزی قولندن آغیرصورتده جریحه‌دار ایتدیکی ایچون تحت توقیفه آلنمشدر .

§ صوفیه اهالیسندن یکرمی طقوز باشنده میخائیل ماتیف نامنده بربلغار اوروپاده ماشیاً سیاحت ایده‌جکندن شهر مذکور بلدیه‌سنه مراجعت ایدرك مرورتذکره‌یی طلب ایلشدر .

§ اوستریا مجارستانك فلیه قونسلوسی موسیو هان عین مأموریتله قاهره‌یه کوندریلیور .

§ قضا قائمقامارینك ایله بولیس قومیسرلری بردیر لایتقطع عزل وتبدیل اولنمقده‌در .

کیشلره رسم کنادی اجرا اولنان بورغاز لیمانك انشاآت وماتانی عیناً مشاهده ایتمك اوزره بوکونلرده رومانیا مهندس ومعمار‌لرندن برقاچی بورغازه کله‌جکلرمش .

§ حقوق مکتبی منتهی صنف طلبه‌سندن فلبه‌لی واسیل بتروف ونديك دکز حامارنده بوغولدیغی صوفیه مکاتب عالیه‌سی مدیریته بالتغراف اشعار اولنمشدر .

§ صوفیه بلغار بانقه‌سنده ظهور ایدن اختلاسات کابه اوزرینه مذکور بانقه‌نك ملحقاتده بولنان شعبه مأمورلرینك باشلیجه‌لری عزل وتبدیل اولنمقده‌در .

§ سنه‌دن سنه‌یه وارنه وبورغاز لیمانلرندن فضله فصولیه اخراج اولنمقده اولدیغنی نظر دقته آلان وارنه سنجاغی زراعی سنین آتیده دها زیاده فصولیه زرع ایتملرینی تأمین ایتمك ایچون کندیلرینه زراعت قاعده‌لرینك پاره اقراض ایتمسی زراعت وتجارت نظارتندن وارنه صنایع وتجارت اوطه‌سی واسطه‌سیله طلب واستدعا ایلیشلردر . روایته نظراً زراعت وتجارت ناظری کنه وحقیقت مسئله‌یی تدقیق وتحقیق ایتدیرمك ایچون مأمور مخصوص تعیین ایتمشدر .

§ بوکونلرده اسلیمه قصبه‌سی جوارنده باغان یاغمور وطولودن ١٠٠ دقار باغك کاملاً دنیله‌جك بر صورتده محو وخراب اولدیغی صوفیه غزته‌لری تلغراف حوادثی اولارق یازمقده‌درلر .

§ بامقاوله وارنه وبورغارلیمانلرینه اوغرایان فرمیه قومپانیه‌سنك « امریقا » اسمنده‌کی واپوری بورغاز لیمانی ویخنمنه بناشیر ایکن بردنبره طاشلره چاربه‌رق هم کندیسنی هم ده ریختی زیاده‌جه زده‌لمشدر . ضرروزیانی تخمین ایتمك ایچون برقومیسیون مخصوص تشکیل اولنه‌جقدر .

§ وارنه سنجاغی طوبراغنده بولنان باقر ودمیر معدنلرینی تفتیشه چیقارلان زراعت وتجارت نظارتی مأمورلرینندن میخائیلوفسکی صوفیه‌یه عودت ایتمشدر .

اراده قضایی

اولکی کون ساعت بر قرارلرنده اسکداره والده باغه کیتمکده اولان دوقتور سرلویانك اراده‌جیسی چرکلی مصطفی مذکوراراده ایله حیدر پاشا شمندوفر اداره‌سنك برنجی کیید محلندن کچ کی کیدیدرکنه چارپشمی ومذکور دیرك مرقوم مصطفانك اوزرینه دوشه‌رك صول بچاغندن تهلکلی صورتده جرح ایلشدر .

تازه میوه

دون ترفنده اوله‌رق امین اوکنه اللی طقوز عدد طوب اتان قاووننی کلشدر .

میوه‌تر کمرکنه ٢٩١٩ صندیق شفتالی کلش ، قیه‌سی یکرمی بش پاره‌دن اوتوز پاره‌یه قدر صاتلمشدر .

شهرمز محصولاتندن اولمق اوزره اوتوز طقوز سبت اینجیر کلش بونلرده توقفه‌جیلر طرفندن مبایعه اولنمشدر .

ینه میوه‌تر کمرکنه کلان (٨٥٤) کوفه اریك کوفه‌سی اوچ غروشدن بش بچق غروشه قدر فروخت ایدلمش ، (٤٦٠) کوفه قومبو . ستولق اکنی الماکه‌رك قیه‌سی اون پاره‌یه ، (٥٤٠) کوفه کلنجك الماسی کلش قیه‌سی قرق بش پاره‌یه قدر صاتلشدر .

(٣١٢) کوفه بطلجان کلش باش پاطلجانك یوزی اوتوز ، اورته پاطلجانك یوزی اون سکز ، عادی پاطلجانك یوزی ایسه اون ایکی بچق غروشه قدر ویرلمشدر .

کچن بازار کونی ازمیردن دینناره کیدن وقپودان استاوری ولد استراطینك اداره‌سنده بولان پوسته ترنی دکرلی‌یه اوچ ساعت مسافه‌ده وشاملی ایله غنجه‌لی استاسیونلری اره‌سنده واقع قره‌غوه نام موقعده دکرلینك اسکی حصار قریه‌سندن قاضی اوغلی محمدك مخدومی یکرمی یاشلرنده احمدی جکنیه‌رك مرقوم احمدك درحال وفات ایدیکی واشبو قضاء فجیع حقنده حکومت محلیه‌جه تحقیقات اجرا ایدلمکده اولدیغی استخبار قانمشدر .

حوادث متنوعه

التبنی دائره انصالنده بولنوب بر منطوق امر وفرمان هایون ایتالیا خسته‌خانه‌سنه الحاق ایدیلن صرصه‌لك خرج فرانقی بولنان اون بیك غروشك امثالی مثلو عفو نه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر .

§ جسر مصطفی پاشا قضاسنه تابع جرمن قریه‌سی اهالیسندن دولار اوغلنه‌دن بورکی اوغلی طودوروه‌ومارتو اوغلی قوله وقره اوغلی کورکی وخرستو قری غیرلیو وقوله قری قرستلنا ومارقو زوجه‌سی قریه‌سنده نام کسه‌لر جسر مصطفی پاشا قصبه‌یی ایله مذکور جرمن قریه‌سی اره‌سنده ونهر مریچ وادیسنده‌کی تولارلنده مصر چیلالمقده واوصره‌ده نزول ایدن باراندن کندولریی لاجل المحافظه جواره‌ده‌کی جسیم برقواق اغاجنك سایه‌سنده بولندیرمقده‌در ایکن صاعقه اصابتیله مرقومون ومذکورتان متأثراً وفات ایلدکاری کبی مذکور اغاجك ده‌ده‌ترق اولدیغی ، جسرار کنه قضاسنه تابع ساعت اغاجی قریه‌سندن مصطفی اوغلی بلالك خانه‌سنه صاعقه اصابت ایدیرك له‌الحد انسان وحیوانجه بر کونه تلفات وقوع بولمامش ایسه‌ده بالکز مرقوم بلالك ایکی نفر کریمه‌لری جزئیجه زده‌لنمش اولدقلری کبی مذکور خانه درونثنده بولنان برطاقم اشیانی کاملاً یاندیغی ، اکری دره قضاسنك سودکسکی قریه‌سندن مؤمن زوجه‌سی اللی بش یاشنده عجیبه خاتونه پول اوزرنده واخریان اوروپك قره‌لی یعقوب زوجه‌سی ینه اللی بش یاشنده زاهده خاتون ایله احمد چاوش کریمه‌سی اون الی یاشنده حفیظه‌یه مصر تزلا سنده ودیکر اوچ قادینه دخی اغاج التنده صاعقه‌یه متأثر بولندقی عجیبه وزاهده وحفیظه‌نك متأثراً وفات ایدرك دیکر اوچ قادینه‌ده تهلکه اولمدیغی ، تکفورطاغی قضاسنه تابع اورنه‌جه قریه‌سنده حزیرانك اون التنجی بازارکونی اوراوای عجیکده اولان قوشیقوای قضاسنده اماسیا قریه‌سندن عارف ایکی نفر رفیقیله یامورك شیدتندن برآغاج التنه التجا ایلدکاری اثناده نزول ایدن صاعقه بونلردن عارفه اصابت ایدرك متأثراً وفات ایلدیکی ورفیقلری دخی خفیفجه مجروح اولدقلری عائدن یازلمشدر .

§ موتجه‌ده فنون ورياضيات مکتبنده دوام ایتمکده اولان اوراپ غیرت ولیاقتدن وتبعهٔ دولت علیه‌دن استوقایس افندینك تألیف ایلدیکی (فن موازنه حقنده تدقیقات) نام المانجه آترك برنسخه‌سی عتبهٔ فلکمرتبهٔ جناب خلافتپناهیه عرض وتقدیم قلنمق اوزره مرجع عالیسنه ارسال اولنمشدر .

§ انکلترنك بحرسفید فیلوسی یارلمو وساردتیایه متوجهاً حرکت ایتمشدر .

§ مرحوم سید فضل پاشانك حرمندن قالان معاشك عشیر سبیله کریمه‌سنه تخصیصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر .

§ اطه قلعه‌سنده بولنان اطفاله تلقیح جدری عملیاتی اجرا اولنمق اوزره طلب اولنان یوز عدد آتشی توبی مکاتب عسکریه نظارت جلیله‌سندن محلنه کوندرلمشدر .

کلنکه کیدنلر

انقره نائبی فضیلتلو ثابت افندی حضرتلری محل مأموریتنه ، شورای دولت ملکیه قومیسیونی سجل مدیر معاونی عزتلو راشد بك ازمیره ، زاپونیا مالیه مفتشی موسیو هونانیقو بریمیه کیتمشلردر .

§ زیله نائب سابقی فضیلتلو علی مرتضی افندی زیله‌دن ، اسکیجه ده‌روم مترپولیدی یواکیم افندی باندرمه‌دن کلشلردر .

ضابطه وقوعاتی

جرح — سلطان احمد جوارنده فیروز اغا جاده‌سنده کریدلی ابراهیمك قهوه‌سنده چراق شاب امرد ضیا اولکی کیجه غلطه‌ده عشرت ایله‌دیرك ساعت الی راده‌لرنده اون قپانندن بارکیره راکباً صاری کوزل محله‌سنده کائن خانه‌سنه کیتمکده ایکن زیرك یقوشنده حیوانی سرعتله قوشدیرمش . سوریچی اسماعیل حیواننك قوشدیرلمسنه مساعده ایتدیکی جهتله بارکیرك باشنه باپشمش . ضیا حدثانه‌رك حامل اولدیغی یچاغی چکوب سوریجینك قوله صابلامش ، مرقوم مجروح اولمسیله آتك باشنی براقش . ضیا بوندن بالاستفاده حیوان ایله فرار ایتدیکندن ضابطه‌جه تحری ایدلمکده بولنمشدر .

§ ایوبده حمیدیه قریه‌سنده ساکن کیجیلی محمد اولکی کیجه محل مذکوردهٔ رسومات محافظه مأمورلرندن محمد افندی‌یی بچاقله آغیر سورتده جرح ایتمشدر .

§ اون قپانده بارکیر سوریجیسی اون بش یاشنده حسین راکب اولدیغی بارکیری وفادن سرعتله قوشدیرمقده ایکن سکسان یاشنده حسن نامایه جاربه‌یروب مجروح ایلدیکندن دردست ایدلمشدر .

§ صفوق قیوده ساکن بوسنه‌لی شوکت افندی دون رفیق عارف افندی‌یی بچاقله جرح ایتدیکندن دردست ایدلمشدر .

§ ایازمه قپوسنده بربر حافظ اسماعیل دون اطلامه طاشنده قوندرمه‌جی ادهملی منازعه ایدوب بچاقله ادهمك قولاغنی کسدیکندن دردست ایدلمشدر .

§ صمانیه‌ده ساکن اشجی مصطفی دون طاوق بازارنده‌کی اشجی دکانك نجره‌سنده قضاءً اشانی دوشه‌رك جرمحه‌دار اولمشدر .

§ ملا فاری محله‌سنده ساکن بتلیس حقوق رئیسی احمد وفیق افندینك اوشاغی بتلیسلی خالدك موسی الپك ایکی عثمانلی ایراسیله بر قاچ مجیدیه واشیاسنی جالدیغی بازمشدق . اخیراً اجرا قلنان تحقیقاتده مرقومك ١٩ لیرا ایله موسی الپك ساری یارده مسافرلکده بولنان کریمه‌سنك دخی مجوهرات چانطه‌سنی بیرتوب ایچندن قیمتدار اشیاسنی جالدیغی تحقق ایتمشدر . موسی الپانك بوراده بولنماسی جهتله چانطه‌دن وقوع بولان ضایعاتك مقداری مجهولدر . مرقوم اولجه‌ده ینه اوراده خرسزلق ایتدیکی حالده بالآخره ندامت وتوبه ایتمش ایمش .

حموله‌سنی تخلیه ایتمك اوزره عزب قپوسنده قیچیدن قره ایدلش اولان انکلیز باندرولی (لیندس فارن) نامنده‌کی واپورنك استحمام ایلك اوزره دون ساعت اون راده‌لرنده استحمام ایلك اوزره دکزه ایغش برخیلی یوزدکرن سکره بورولاه‌رق بی تاب برحالده قلمش وبوغولمسنه رمق قلمش ایکن سفینه‌ده بولنان ارقداشلری طرفندن وقوع بولان استمداد اوزرینه اورادن فلکه ایله کویری‌یه چکمکده اولان مهمات حربیهٔ محریه ریاست علیه‌سی یاوری قول اغاسی رفعتلو توفیق بك طرفندن کوریلدرك همان محل وقعه‌یه شتاب ایدلش ومرقوم بایغین برحالده تخلیص اولنمشدر .

§ دون صباح تیه باشنده طوز قوپاران جاده‌سنده برشخصك بی‌روح برحالده سوقاقده یاندیغی کورلمشدر . اجرا قلنان تحقیقاتده مرقومك شیشخانه قره‌غولی جوارندن التجی دائره‌نك ٢٤١ نومرولو حسینك اداره‌سنده‌کی ارابه‌یه دولاب دوه‌سنه کیتمك اوزره راکب اولدیغی واثنای راهده خسته‌لنمیله ارابه‌جی طرفندن محل مذکوره براقلدیغی وبی چاره‌نك اوراده وفات ایلدیکی اکلاشلمشدر . مرقومك سکتهٔ قلبیه‌دن وفات ایلدیکی اکلاشامش ایسه‌ده هویتی هنوز معلوم دکلدر . آرابه‌جی تحری اولنمقده‌در .

§ قاسم پاشاده کوچك حمام جوارنده مقیم رنجبر جیدملی مصطفانك اولکی کیجه اوطه‌سنده مجروحاً یاتمقده اولدیغی مأمورین ضابطه طرفندن خبرالنمشدر . مجروح اثنای استجوابنده کیجه ساعت اوچ بچق راده‌لرنده جامع کبیر قارشوسنده حروس اوغلی حسنك قهوه‌سندن قالقوب اوطه‌سنه کلمکده ایکن حمام اوکنده اورته بویلی برشخص طرفندن بچاقله صاغ بجانغی قپا اتندن جرح ایدلدیکنی سویلمشدر . جارحك تحریسنه ابتدار اولنمشدر .

§ بلاطده کویری باشنده رجبك قاپخانه‌سنده ساکن قایقچی رزه‌لی کاملی دون راکب اولدیغی صندال ایله قفار آیچیقلرندن کچمکده ایکن قضاءً صندال دوریلوب دکزه دوشمش ایسه‌ده تخلیص ایدلمشدر .

مصاحبه

امریقا فقراسی

امریقا اغنیاسندن چوقلق بحث ایدلسی بو مملکتده فقر وضرورتك ، فقرانك مفقودیتی کبی برفکر ویره‌بیلیرسه‌ده بو فکر طوغری دکلدر . امریقاده فقرانك چوقدر فرانسز غزته‌لرندن بری امریقا احوال وعاداتی حقنده تدقیقات وتحقیقات اجراسیله نتیجهٔ تحقیقاتی قارئلرینه بیلدیرمك ایستمش وبونك ایچون بحر محیطك اوته‌سنه قدر مخابر اعزام ایلمش ایدی . ایشته بومخابر امریقاده برمدت جولان ایدرك امریقا حقنده‌بر فکر اجمالی ویردکدن سکره امریقالیلرك فقراسنه دائر تفصیلات ویرمکه لزوم کورمشدر . مخابر دیبورکه :

همشهریلرمدن بری بوسفالتخانه‌لردن برینه نصلسه دوشن برقاچ فرانسزی زیارت ایتمش وبویلدیکی معلوماتی بکا ویرمشدر . بوکی مسافر خانه‌لره (بلس هوتل) دینلیور . ملجأسز مسکنسز قالان ارککلر ویا قادینلر بش غروش قدر بهاره ایله بویله بر مسافر خانه‌ده بر کیجه یاتمه‌یه‌لر . بومسافر خانه‌لردن برینی تعریف ایدهلم : سکز قاتلی واسع برباته قپولرکاملاً اجیق ، اك قاندهٔ ایکی بیك محلی وارکه اوراده بش غروش مقابلنده اوطه اناختارلری توزیع اولنیور . اورته‌ده واسع واطراقی جامکانلرقپلمش بر حولی واردر . مسافرخانه سکنه‌سی کوندزین بوواسع حولیده اوطورورلر .

مسافر خانه‌نك اوطه‌لرینی کزمکه مسارعت ایتدم . بنانك ١٠٥٤ اوطه‌سی واردر . بونلره‌هر کیجه‌مشتری بوله‌بیلیر . حتی یوقوه طالبلر بوش بوشنه‌دنیورلر . سریع صعود آلتلری دائماً جاقیوب اینیور . اوطه‌لردیوانخانه‌ده صره ایله‌دیرلمشدر واوقدر کنیش وفرح دکلدر . اوطه‌لرك طولی ٧ عرضی ٦ قدمدر . بزم مسافرخانه‌لی طولا شدیغمز دقیقه‌ده اوطه‌لره کیمسه یوقایدی . چونکه ساعت طقوز اولور اولماز اوطه‌لر بوشانیر اقشام ساعت بشه قدر بوش طوررر . بومدت ظرفنده یتماقول دوزلتیلر ، چارشفار دکیشدریلر ، اورته‌لق تمیزلنیر .

— فقط شاید مسافرخانه‌ده کیلردن بری برصباح خسته‌یم دیرسه .

— خسته‌یم دینك طوغری سویلیوب سویلدیکی تدقیق اولنور . اکر طوغری سویلیورسه کندیسنه خسته‌خانه‌یه کیتمسنی توصیه ایدرز . چونکه سائرلرینك صحتی وقایه ایچون خسته‌لری بوراده بولدیرمیز . بزم ایچون برقاچ حجره آچیلدی . دیوارلر کیرجله صیوانمش . بریتانی برصندالیه ، بارمقاقلی برطولاب . موبیله نامنه باشقه برشی یوقدر . دائماً اوطه‌لر اوقدر طارکه باشقه برشی قویمغه میدان یوق . دها بهالی یعنی کیجه‌لکی بر بچق فرانق اولان باشقه اوطه‌لره کلنجه اورایه فضله اوله‌رق بر صندوق ، برماصه‌وضع اوله‌بیلیر . بونلرده برده الکتریق لامبه‌سی وار . حالبوکه بر فرانقلق اوطه‌لرده ضیا یوقدر . دیوانخانه‌ده‌کی ضیالر ایله اکتفایه مجبوریت حاصل اولیور .

هرقائده یوز وال بیقامق ایچون موصلقلر ، موصلقلرك یاندمه‌سی اولمیوزاور . موصلقلرك اوزرنده شوعباره محرردر : « موصلقلرده چاشیریقامق ممنوعدر » بنانك زمین قاتنده اشاغیکی قاتی دوشلره مخصوصدر . اوراده‌اللی قاپینه واردر . بونلری مشتریلر جماناً استعمال ایلیه‌بیلیرلر . دوش محللرینك باشنده صیجاق وصوغق صو موصلقلری واردرکه مسافرخانه مشتریلری بوراده کندیلرینه مخصوص چاشیرلری بیقابیله بیلیرلر . بزدوش محلی کزدیکمز صره‌ده اولدقجه دوزکون قیاقلی ، پارده سوکیمش ایکی آدم جیبرلرندن بریاقه برجفت جوراب چیقارمق چاشیر خانه‌ده بیقامقه باشلادیلر . بونلراطرافه باقمقه لزوم کورمکسزین کال سکون ایله بیقاپور ، چاشیری صیقیور ، غسل عملیاتی اجرا ایلیوردی ، تمیزلیه‌جکلری شیئی تمیزلدکدن سکره چاشیر قوروتمغه مخصوص محله کیتدیلر . دائماً اوراسی صیجاق اولدیغی ایچون چاشیر چابوق قوریر . بو ایکی آدم‌ده سیغاره‌لرینی تللندیره‌رك یاقه‌لرك چوراباری قوروسنه انتظار ایلدیلر .

مسافرخانه‌ده یمك‌ده — استیلیرسه — ینیله بیلیر . فقط دائره‌یه برطامله کشول داخل اولمازلر . ساعت آتیده تناول ایدیلن صباح یمکی یوز پاره‌یه‌در . واسع وتیز بر یمکخانه‌ده تناول ایدیلن بو طعامدن سکره بره قهوه اکرام اولنور . اوکله وآقشام یمکنك هر بری اوچ غروش اوفق پاره‌در . اقشام یمکی شودر . بر طباق ات ، ایکی درلو سبزه ، پینر کی بر چرز بر قهوه . شو حالده کونده‌اوچ فرانق کوزدن چیقارلورسه یمك ایچمك تمام اولور .

— بوراده‌کی مشتریلرك جلمسی کونده‌اوچ دفعه یمك یمزلر . برده مشتریلرك یوزده آلتمشی اوطه‌لرینی هفته ایله ، حتی آیله طوتارلر . یالکز یوزده قرقی کیجه‌لکدر .

— علی‌العاده مشتریلرکز کیملردر .

— بونلر علی‌الاکثر قومپانیالر مأمورلری ، خسته‌خانه‌لر مستخدمینی وسائره‌در . وسنیه‌ومزده‌ده (البسه‌وسائره اصمعه وحافظه‌سنه مخصوص) مکملدر . کلیکز کوستره‌م .

بیکلرجه بول چانطه‌لری ، صندوقلر ، پاکتلر ، هرنوع قوطولر ، یوزلرجه شمسیه‌لر ، توزلی پارده‌سولر ، البسه آصمغه مخصوص چنکلر ، قراواتلر ، یاصلی بسقلتلر ، بیرتیلمش شاپقه‌لر ، حاصلی قارمه قاریشق بیك درلو شیلر .

مطالعه صالونی ، کتبخانه‌یی ، سیغاره اچمکه مخصوص محللری ، دیوانخانه‌لری کزدم . بر چوق آدملر کوردم . کیمی اوقومقله ، کیمی توتون دوماغنی انظاریله تعقیب ایتمکله ، کیمی قونوشمق ، کولوشوب اوینامغه مشغول بولنیوردی . هیچ بری بری برشیله مشغول بولنیوردی . هیچ بری حالندن متشکی کورونمیور . بالعکس بك محزون بر چهره کوستریور دی . ذاتاً هیچ بنانك داوتی یانی دوزکون ، قوله‌لی کومملکتر شیمه‌ایدی ، سوقاقده کندیلرینه تصادف ایتسه‌م بر باشکردن تفریق ایده‌مزدم .

فقط بویله برمحلده برآره‌ده کورینجه اووقت انسان حقیقت الحیه‌یه مطلع اولیور . بونلرك ایچنده هرباشدن آدملر وار ایدی . اق صقاللیسی صقاللسزی ، نازه‌سی ، متوسط باشلیلیسی بولنیوردی .

ساعت اوچ ایدی . بویله برساعته بو قدر آدمك بوراده بوش طورملرینه تعجب ایتدم . بونلرك بوراده نه ایشی وار ایدی ؟ بوصاغلام آدملر نه‌دن طیشاریده ایش کوجله اشتغال ایتمیورلر . قیردانمیورلر مدیردن صوردم ، دیدی که :

— بونلرك برچوغی کیجه وقتی ایشلر . شمدی طیشاریسی یك صغوق اولدیغندن بوراده قلمنی ترجیح ایدییورلر . چونکه بوراده هم دیکلنیور ، هم ده ایصنیورلر .

بونلرك بعضیسی بر ایش ایچون مراجعت ایتمشلر . جواب بکلیورلر کوره‌میورمیسکز هرپارم ساعتده برکیدوب اداره‌خانه‌دن مکتوب کلدیمی‌دیه صوریورلر . دها بشقه‌لری ، مثلا دلالار ، سمسارلر صباح ایشلرینی بتیرمشلر ، عودت ایتمش بولنیورلر . شمدی اقتماعه قدر وقتلرینی سیغاره ایچمك ، مکتوب یازمق ، غزته اوقومق ویا شطرنج ودومینو اوینامقله کچیرمکدرلر .

مسافرخانه‌نك تملی مداومارندن برینك اوطه‌سنی کورمك ایستدم . براسانسوره بیندم برقاچ سنه‌دن بری مسافرخانه‌ده مقیم برینك اوطه‌سنی کوستردیلر . اوطه‌طاراییدی . برقاریوله برصندوق زورصیغیوردی . اوطه مستأجری دیواره استعمالدن ساقط ایکی ترمومتره ایکی قادین فوطوغرافیسی ، اوچ کوزل قادینی کوستردرنکلی رسم آصمشایدی . برکوشه‌ده ایکی اسکی شمسیه ، رسملی برصابون اعلانی برامریقا بایراغی ، برابینه ، برتنکه قوطیسی ، شیشه‌لر ، قوطولر ، یلقوانسز برآصمه ساعت وسائره . مستأجر اون سنه‌دن بری بو اوطه‌ده اوطوریورمش . مدیر بوآدمك یك کوزل ، یك معتبر اولدیغنی سویلدی . بومعتبر آدمی کورمك ایستردم فقط اوراده یوق ایدی .

ینه سنه‌لردن بری بویله غریب الحال برآدم طرفندن استیجار اولنمش دیکر براوطه ارائه ایتدیلر . بومستأجر نیسویورقده معروف برمحرر ایمش . دها صوك زمانلرده کندی حیاتنه متعلق برائر نشر ایتمش . اسمی موسیو فرانسیس ترمدر . وقتیله پك زنکین ایمش . امریقاکیار جمعیتلرینه پك مداوم ایمش . دها کوریشمدن اول بزه شواخطاراتده بولندیلر :

— کندینه الکری اوزاتمیکز . چونکه ال صیقمق عادتی دکلدر .

بواخطارادن صوکره مدیر قپویی چالدی . اوطه یك طار اولدیغی ایچون مدیر ایچریه کیره‌مدی . محرردزیارتکزدن متعجب اوله‌رق بزی یانتغمك اوزرنده اوطوردی . یقاری آغار . مش ، صاچلری قارمه قاریشق ، صورتی قپ قرمزی ، چتین برآدم . دیواره کندیسندن باحث برچوق غزته مقطوعه‌لری یاپیشدیرمش . کندیسیله وقوعه کلن مناقشات ، کندی مقالاتی ، کندی سرکذشتلری ، کندی ، تاریخی هپ دیواره . بر رسم کندیسنی بوقس محومنه حاضرلانیور کبی بر وضعیتده ارائه ایلیور . دیوارك بر کوشه‌سنده بر جفت بوقس غاتی کوزمه ایلیشدی .

براز سکر قالقدق . کندیسندن مساعده ایستدك وبالطبع الی صیقمغه لزوم کورمدك .

شذرات

سطرنج اوینایان اعمال

بکلره بارسنده والانیس هادی هیئتنك مرکز اداره خانه‌سنده غایت غریب برتذبذبه بولنامش ، یعنی اعمال بنده سطرنج اوینی ایچون بردرس آییلمشدر . بودرسی آچان پروفسور غولدیرغ دیبورکه :

« مادام کوزلیله کوره‌میلنرکورمدن ، بصاغجاره ایله سطرنج اوینایه بیلیورلر اوطالده اعمال نه‌دن عبی نتیجه‌یه واصل اوله‌مسونلر ؟ بونرك خیالنه‌سنده سطرنج تخته‌سی تصور ایتمك ، اندن سکره ماشیرك حرکاتی کندیلرینه تلقین ایلمك کافی دکیلمی ؟

موسیو غولدیرغ بوتصوری موسیو بزرانك اسمنده برینه آچش اوده کال شوق ایله قبول ایتمش . بودرسلردن برنغه برغزته محرری حاضر بولنمش سطرنج تخته‌سی بروزلی وجلالی کوزله آیرلمش ، طاشلره کلنجه سیاهلری بیاضلردن تفریق ایچون سیاهلرك باش طرفنه بوارلاق برشی علاوه اولنمشدر و بو صورتله اعمال تخته‌نك کوزلریی همه‌در طاشلری طالبه بیلورلر .

اعلانات

اسکدارده واقع کوچوك ساعت ٧ ده « اورته اوموق » کاى صاحلك ایچه‌سنه طاقى اجراى آهنك ایدیجکدر

ادارهٔ حسن — بوکون کوندوزمتمرى کوینده بلدیه باغچه‌سنده واقع تیاترودە قلدیرلر وکیچه دخى ساتر اعاجنده اورکستراى اولاجق « اورفاو کوپریسى جیانتى »

حسب الموسم

مالیه باغى ایچه‌سى صاتره برنوشروبى

باقى باغچه قات اندر قات قاتى اولاجق ترتیبنه موفق اولدیغى وتأثیر دفا بخشایى هرکسچه طالنمش برتو شروبى ضمیننده‌کى صراق ایدیلر ایله باقى باغى ایچه‌میانده کیمك خسته‌لنه دوچار اولوبده بورویه‌ى میان چوچقلره قانسزلنه وسنیر خسته‌لنه قارشو اك مکمل ردوا اولدیغى تمکنتمرك اك مشهور معلملرینك راپورلرى ایله پاریس بلدیه خسته‌خانه‌لرنه دخى تجربه اولنمغه خسته‌خانه اطباسنك ویرمش اولدقلرى تقدیر نامه‌لرى دخى حائزدر .

عمل اعمال ودیوسى — آقسرایده ادهم برتو اجراآتمسى اولوب بغیه فیوسنده بشیرکال بك اجزا خانه‌سیله قصابیان افندى دیوسنده وسائر باچه‌لرده مشهور اجزاخانه‌لرك دیوارده بولنور . بیناءلى اون خروشدر .

طشرى‌یه‌ده — برنوسانده حکومت قوناغى قارشوسنده محمد شکرى افندى اجزاخانه‌سیله جامع کبیر جوارنده آندون افندینك اجزاخانه‌سنده ، سلانیکده صبرى پاشا جاده‌سنده مرکز اجزاخانه‌سنده ، ازمیرده حکومت جاده‌سنده ینیاوط افندى اجزاخانه‌سنده ، شام شریفده مرکز اجزاخانه‌سنده ، ارضرومده بلدیه اجزاخانه‌سنده اذیمیده بلوطیان برادرلر اجزا دیوسنده دخى بولنور .

ایچه ساز

سلطان احمدده بلدیه باغچه‌سنده کائن مشهیر ممدوح افندینك ایچه حاز طاقى هر بازار ایرتسى وچهارشنبه کونلرى ساعت طقوزدن اون ایکى‌یه قدر وکیچه‌لرى ساعت ایکیدن بشه قدرکائن « شهیر ممدوح ، قانون » شهیر شمسى ، عودى آوشاق ، خوانده شهیر قره‌قاش ، واحمد وشاعر زاده مهران ودیکر احمد افندیلردن عبارت اولوب بدى کشیدن مرکب مکمل ایچه ساز طاقى طرفندن اجراى آهنك ایدیلدیکندن تشریفه رغبت بیورمدق ذوات کرام حضراتنك کرك باغچه‌نك لطافتینه مشروباتك نفاستندن وکرك تنسیب ایدیلان اك کزیده ساز طاقندن هر حالده مأنوس قالمقلرى اجزاسى آکلانیلور .

دخوله : مع مشروبات «٢» بچق غروشدر . مستأجر حسن

عسکرى قاعده صندوقى دائره‌سى ایچون مایه‌سنه لزوم کوریلان سکسان چکى حطبله اوچ یك قبه کوبرك منافعه‌سى اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك وشرائط لازمه‌سى آلاقدر ایستیانلرك بازارایرتسى وپنجشنبه کونلرى مذکور صندوق مجلس اداره‌سنه مراجعت ایلمکرى زومى اعلان اولنور .

خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌دن :

خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌جه مایه‌سى اولنه‌جق شعیره‌لر اوانى معدنیه حزراتك اتوزنجى پازار ایرتسى کونى قرار اولى وتموزك ایکنجى چهارشنبه کونیده یوزده اوچ تنزیلى بالتدول احاله قطعیه‌سى اجرا قلنه‌جغندن اعطاء طالب اولانلرك تأمینات آقچه‌سى ویا معتبر کفالتنامه‌سى مستصحباً یوم مذکوردە نهایت ساعت اونه قدر خزینهٔ جلیله مشاراليه‌ه کلمکرى .

اصراض جلدیه وافرنجیه طبیبى

دوقتور حمدى جواد افندى

جمعه وپازاردن ماعدا هرکون خسته‌لرینى ساعت اوندن وفیوده‌نبرى بغیه‌فیوسنده بشیرکال‌یه‌نك اجزاخانه‌سنده قبول ایدیجکدر . پازارایرتسى کونلرى مجاناًدر .

اوپرا تور

دوقتور حمه فواد

ایك وزیرنه حمه‌میلك مجاناًدر

سنین وفیوده‌نبرى بیکلرجه خسته‌کانك کاملا موفقیتله تداویسیله کسب اشتهار ایدن میر مومایه‌ى « لاواژ سونداژ استیلاژى » واسطه‌لرله بکى واسکى بل صنوع . قلنق فنى حقیقت مجراى بولى طالرلى ، فرنکى طلى وپاره‌لرینى وژنژلرى والماصل قادین وآرکك اعضاى تناسلنه متعلق امراض متنوعه‌یى تأثیرى اك سریع اصول جدیده‌ایله اداره ایدر . جسیم وصغیر هرنوع عملیات جراحیه‌یى اجرا ایدر . بالخصوص باصورسه‌لرینى وفیستولرینى غایت سهولتلى براصول ایله تشفیه ایدر .

هرکون بعده‌دن ماعدا ساعت بشدى دنصکره اونیره قدر بغیوسنده (اجزاخانهٔ بشیرکال) ده وجمعه‌لرینى پازارایرتسى چهارشنبه کونلرى ساعت ٤ دن ٦ یه قدر وزه‌سیله‌ده آچیق‌باش اجزا خانه‌سنده خسته‌لرینى قبول وتداوى ایدر .

جامیلیجه‌ده طوختاغلى اوغلندکى خانه‌سى اجزاخانهٔ عجیبه‌دن — ذوال اوله .

دوقتور قالب

ویانه دارالفنون طبیبلرندن

بك اوغلنده پاساژ دوتوئل اوقه‌سنده بمنیجى سوقاغندده ٣١ نومرولى معاینه‌خانه‌سنده

پرچوق سنه‌لردنبرو متخصصى بولندیغى اعضاى تناسلیه خسته‌لقلرینك تداوى و تنظیم‌سنده مهارت فوق‌العاده‌سى اولان دوقتور قالب بكى واسکى بل صنوقلنى وعفونتلى فرنکى‌طلى پاره وشیشلرینى وهرنوع عارضه‌لرینى زحمت حس ایتمکسزین اصول جدیده‌یه تطبیقاً بك جزئى زمانده تداوى ایدر . خستکانى هرکون معاینه‌خانه‌سنده قبول ایلر .

کلمدار مغازه‌سى

دیرکتورى : صفا

سلطان‌حمام جاده‌سى نومرو ١١ و ١٣

بو دفعه کشانده موفق اولدیغنز کلمدار مغازه‌سى محترم مشتریلرینزدن کوردیکنز رغبت اوزرینه مغازه‌مزده موجود بولنان اشیالردن بالکز ایکى یوز المى قلم اشیا ١١ غروش فیئاتله رقابت ایچون میدان فروخته چیقارلمشدر .

عدد	ارککلره مخصوص اشیا
١	بیاض رنکلى وذفیردن معمول فرنك کوملکى
١	فرانسز دمیسندن معمول ایچ دونى
٢	غایت رنکلى سنطرانجلى فیله‌قوس قاتیلالر
١	اسپانیا یوکندن معمول یازاغى تن قاپله‌سى
٦	هر یجده درت قاتلى یقه‌لقلر
٦-٨	کناری انتیقه‌لى اورته‌سى رنکلى ارککه مندیلرى
٢-٣	آنتیقه‌لى ومارقه‌لى رنکلى ایپك مندیلر
١	ارککه ایچون خالص ایپك قوناقلق مندیلر
٣-٤	ارککه ایچون کناری انتیقه‌لى کتان مندیلر
١	بریتانیا معدنندن معمول مدعا محافظه سیناره‌طبقه‌سى
١	زنجیرلى ماسکه‌لى خالص مینه‌لى قول دوکمه‌لرى
١	هرنوع یجملرده تلاطین پاره جانطه‌لرى
٦	قرم رنکنده ارککه ایچون فرانسز چورابلرى
٤	رنکلى وسیاه غایت طیانقلى دیکیشسز چورابلر
٢	غایت سوسلى قوللى وقولسز قاشقورسه قاپیلر
٦	کیجه قندیلدرى آلتى قوطوسى اونبر قوروشدر
١	غایت سوسلى رنکلى چیزکلى قلیدقوس تن قاپله‌سى
١	صوك موده باله‌نالى قادین ایچون بل قورسه‌لرى
١	غایت سوسلى آل ایپشله‌لى دمقوتله کوملکلر
١٢	سوسلى وآنتیقه‌لى ومارقه‌لى جیبکلى مندیلر
٣	رنکلى آنتیقه‌لى خالص کتان مندیلر
٢	کناری سوسلى ایپشله‌لى خالص کتان مندیلر
١	بر عدد پاره جانطه‌سیله بر لوانطه شیشه‌سى
١	پرده آینه‌یى محتوى آل جانطه‌سى
١	خالص ایپکدن صوك موده ایپشله‌لى یجه‌لکلر
٤	طیانقلى رنکى خاص سیاه قیله‌دار قوس چورابلر
١	هرنکنده درت دوکمه‌لى کودری غلامه الدیوانلر
٦	صیغاقلرى پایلش کتان سفره حولیلرى
٦	کتان سفره بچه‌لرى
٢,٣,٤	بیاض ورنکلرنك توکلى پوز حولیلرى
٣-٤	خالص کتاندن معمول باشلرى رنکلى کتان حولیلر
١	اون ایکى کیشیك رنکلى وبیاض سفره اورتوسى
١	آینه‌لى چکمجه‌دروننده غایت کوزل قوقولى لوانطه‌لر
٢-٣	هرنوع قوقولره فرانسز لوانطه‌لرى
٢-٣	کلمدار مغازه‌سنه مخصوص اعمالى اولنش قولونیا
١	فوق‌العاده شب بوى ومنکشه فرانسزلوانطه‌لرى
١	کلمدار مغازه‌سنه مخصوص برکیلواق قولونیا
٦	بریتانیا معدنندن معمول جنال قاشیقلر
٢	بیاض معدن اورنبه طفسان درت جیارکوش قابلامه

واون سنه قاراتى اولنى اوزره فرانسز جنال قاشیقلرى بالاده موجود چشیدلرمزدن ماعدا

مغازه‌مزده موجود اولان اشیالر

ایپك قاتیلالر وقادینلره ایپك وپایتسز کیجه لکلرده قوته‌لر غایت آغرایشدەلى کتان حولیلر ، سفره اورتولرى ، ایپکلى ویکملى (آرتلو) قاربوله اورتولرى ، فرنك کوملکلرى ، شمشیرلر یودره‌لر ، بیله زیکلر ، طرافلر ، کوچلر ، آتقیلر ، بیوناغلر دوکونلره مخصوص صو طاقلرى ، آباژورلر ، آیاقلى لامبه‌لر ، شمعدانلر ، چالنجلى بیکلر ، بوکا مماثل انواع درلو هدیه‌لك اشیالر موجود اولدیغندن اهون مبایعه ایله‌نیلدکدن صکره ایلدیغى خانم وبك افندیلره ممنازلق مذکورمیى بر دفعه تماشا ایتمك اوزره تشریف ایتملرینى خاصةً تمنى ورجا ایدرز .

دوقتور جلالیان

تداوى خصوصى

امراض ایرتیجه اعضاى تناسلیه وجلدیه

بك اوغلى طوغرى بول مبدأ سوقاغى نومرو ٤

فرانسز لسانى معلمى

باغچه فیوسنده بوغچه‌سى قرونى قارشوسنده استانبول خانه‌ده ٨ نومرولى درس صالونده معیارف نظارت طلبه‌سندن فرانسز لسانى معلملکنه ، أذون (ژان بول) افندینك بکرى سنه‌لك تدقیقات وتجاربات متعدده‌سى نتیجه‌سى اولارق کشف ایتش اولدیغى اصول جدیده ایله هرقاتج باشنده اولورسه اولسون هوسکارلر لسانه برآى طرفنده اوقوبوب یازمغه والق آى طرفنده قواعد ورجمه‌یى وبر سنه نهایتنده دخى اداره مرام ایتدیرمکى تعهد ایدر . روجه معروض ترق ایچون هفته‌ده اوچ کون ویرر ساعت دوام کلیدر . اجرت تدریسیه جزئى در . شیدر .

معلم موى ایله آرزو ایدنلرك خانه‌سنده صورت خصوصیه‌ده درس کوستردیکى کبى خصوصى مکتبلرده دخى معلملك ایدر .

پاولى کوپك خالص تره یاغى

ادرنه ولایتى داخلنده پاولى کوینده سوددن صورت تهیه‌سیده اعمال ایدلش طوزسز اولارق کتورمش اولدیغز تره‌یاغنى درسعادتده باقى پازارى جوارنده سوتکرجیلر ایچنده ١٦١ نومرولى مغازه‌ده کلتیلى ویاراکنده اولارق دیکرلرینه نسبةً اهون فیئاتله فروخت ایدیلمکده اولدیغى محترم مشتریلرینه اعلان اولنور .

ابو-تولوسه یوصفیدى

باقى عنایتیدن :

یوزده‌دورت فاضلى کرك تحویلات ممتازة عثمانیه‌ى فائضلك ١٩٠٣ سنه‌سى تموزیك ١٤ ندن اعتباراً غلطه‌ده باقى عثمانیه بازار منتنسا اولاق اوزره هر کون الامرانه ساعت اوندن اون ایکى بچمجه قدر وجمعه کونلرى ساعت اوندن اون ایکى‌یه قدر نأده ایله‌جکى تحویلات مذکوره حاملرینه اعلان اولنور . رقلى بوردورلر ترتیبن ایدیلمکده قوبولر مقابلنده تحویلات حاملرینه ویرمقدن ویرلمکده‌در . بو مقبوض موقع تداوله چیقارلدقدن اون کون صکره غلطه‌ده باقى عثمانى قاسه‌سنه ارزاى اوله‌جقدر .

حمیدیه حجاز تیمور یولى منفعتنه

مخصوص سیغاره کاغدى

بالاراده سنهٔ حضرت پادشاهى اعمال اولنمشدر .

اشبو کاغد فرانسه‌نك اك مشهور سیغاره کاغدى فابریقه‌لرندن (ژوژف باردوتك) اعمالاتخانه‌سنده باپالمقده وازهمه جهت ممالك عثمانیه‌ده صرف واستهلاك ایدیلن کاغدلره فائق بولنقده‌در .

ترکیبى شرائط صحیه‌یى حائز اولدیغى ویرنغ وکتن ایله برمقداردە مضاد تمغن مادەیى حاوى بولندیغى ایله‌التحلیل مکتب طبیهٔ شاهانه‌کنك ١٧ شباط سنه ٣١٩ تاریخلى تصدیقنامه‌سیله اثبات ایدلمشدر .

اشبو کاغد اوچ نوعه آیریلوب برنجى نوع ١٥٠ پاپرافدن عبارت اولارق یکرى پاره‌یه ، اکنجى نوع ١٣٢ پاپراق اولارق اون پاره‌یه واوچنجى نوع ٨٠ پاپرافدن عبارت بوله‌رق بش پاره‌یه صاتلقده‌در وبرنجى نوع قوطیلرنده آلنمش ، اکنجى نوعده طقسان واوچنجى نوعده یوزیکرمیشر کاغد بولنقده‌در .

قوطیلرك وکاغدلرك قیماتلرى اوزرنده جاز تمغه بولى قومیسیون طالبینك مهرى بولنقده‌در .

بتون برقوطى صاتوق آلانلره برنجى نوعدن یوزده ١٥ ، اکنجى واوچنجى نوعدن یوزده ١٠ تنزیلات اجرا اولنور .

عمل اعمال وفروختى استانبولده حمیدیه جاده‌سنده کوچك اسماعیل پاشا خانده ٧ نومروده .

تراموای اداره‌سندن وارد اولمشدر :

درسعادت تراموای شرکتى ١٩٠٣ سنه‌سى محصولندن (٩٧١,٠٠٠) کیلوغرام بولاف ، ماسکه عودى آوشاق ، خوانده شهیر قره‌قاش ، واحمد وشاعر زاده مهران ودیکر احمد افندیلردن عبارت اولوب بدى کشیدن مرکب مکمل ایچه ساز طاقى طرفندن اجراى آهنك ایدیلدیکندن تشریفه رغبت بیورمدق ذوات کرام حضراتنك کرك باغچه‌نك لطافتینه مشروباتك نفاستندن وکرك تنسیب ایدیلان اك کزیده ساز طاقندن هر حالده مأنوس قالمقلرى اجزاسى آکلانیلور .

دخوله : مع مشروبات «٢» بچق غروشدر . مستأجر حسن

صحى غازوز

برطبیعت ترتیبى ونظارت متمادیه‌سى التنده مواد مفیده‌دن تماماً صاری ومنبع صوبیله مستحضر وبرنجومه‌سى دخى مجلس صحیهٔ عمومیه‌ده قدیم اولنان (صحى غازوز) مشاهیراطبا وکیمیاکراتك تحت تصدیقنده اولوب ساتر غازوزلردن تفریق ایچون شیشه‌لرك احزانه مکتب طبیهٔ شاهانه کیمیاى تحلیلى معلمى علی رضا بك‌ه‌ایروى الصاق ایدلمشدر .

عمل اعمال وفروختى — غلطه وسرکجه‌ده‌کى مشهور (اشوغزوز) فابریقه‌سیدر اجزاخانه‌لرده‌دخى بولنور . بیوك شیشه‌نك دوزینه‌سى اوچ غروش وکوچك شیشه‌نك دوزینه‌سى تمش پاره‌در .

دوقتور حمه فواد

ایك وزیرنه حمه‌میلك مجاناًدر

سنین وفیوده‌نبرى بیکلرجه خسته‌کانك کاملا موفقیتله تداویسیله کسب اشتهار ایدن میر مومایه‌ى « لاواژ سونداژ استیلاژى » واسطه‌لرله بکى واسکى بل صنوع . قلنق فنى حقیقت مجراى بولى طالرلى ، فرنکى طلى وپاره‌لرینى وژنژلرى والماصل قادین وآرکك اعضاى تناسلنه متعلق امراض متنوعه‌یى تأثیرى اك سریع اصول جدیده‌ایله اداره ایدر . جسیم وصغیر هرنوع عملیات جراحیه‌یى اجرا ایدر . بالخصوص باصورسه‌لرینى وفیستولرینى غایت سهولتلى براصول ایله تشفیه ایدر .

هرکون بعده‌دن ماعدا ساعت بشدى دنصکره اونیره قدر بغیوسنده (اجزاخانهٔ بشیرکال) ده وجمعه‌لرینى پازارایرتسى چهارشنبه کونلرى ساعت ٤ دن ٦ یه قدر وزه‌سیله‌ده آچیق‌باش اجزا خانه‌سنده خسته‌لرینى قبول وتداوى ایدر .

جامیلیجه‌ده طوختاغلى اوغلندکى خانه‌سى اجزاخانهٔ عجیبه‌دن — ذوال اوله .

دوقتور قالب

ویانه دارالفنون طبیبلرندن

بك اوغلنده پاساژ دوتوئل اوقه‌سنده بمنیجى سوقاغندده ٣١ نومرولى معاینه‌خانه‌سنده

پرچوق سنه‌لردنبرو متخصصى بولندیغى اعضاى تناسلیه خسته‌لقلرینك تداوى و تنظیم‌سنده مهارت فوق‌العاده‌سى اولان دوقتور قالب بكى واسکى بل صنوقلنى وعفونتلى فرنکى‌طلى پاره وشیشلرینى وهرنوع عارضه‌لرینى زحمت حس ایتمکسزین اصول جدیده‌یه تطبیقاً بك جزئى زمانده تداوى ایدر . خستکانى هرکون معاینه‌خانه‌سنده قبول ایلر .

اوپرا

ایکنجى فرقه ایلکنجى اردو همایون مشهدى

فنى وخیوقه تجارى شیخ سعید بن جباره

فرق سنه‌دن بری فصلیکلك اشتغال ایدرك بوشمدى تجارتده تجدید کسب تجربه واختصاص ایدن سعید بن جباره افندى استقامت وقناعتیله غایتلر میانده حقیقة کسب اعتبار ایلمشدر . مبر مومایه استقامت سایه‌سنده ساحهٔ اخذ واعطاسنى توسیع وفسحیکدن ماعدا یونه‌جیلره‌ده صوك درجه مکمل بر حاله ایصال ایتمشدر . اموالنك تفاست ومتانت ویونکله برابر صوك درجه اهونیتى بالکز پایتخت سلطنت سنیه‌ده دکل ممالك شاهانه‌نك هان بالجمله نقاطنده‌در بو موقع ممتاز قازانمسى تأمین ایتدیکندن مرجانده کوش اولغلى خاندەکى مغازه‌سنده هرمملکت وانلیه ، هر موسمه کوره قابل استعمال ابى قاسونه ، قازمیره ، قاسطونو ، شیاق قوردونه وچوقه‌لر بولندیرمقده وطوبدن وبراکنده صورتیله وفقط معتدل ومقطوع فیئاتلرله فروخت ایلمکده‌در . غایهٔ مقصدى توسیع تجارتله اشیای جنسنه وممکنسنه غدەندن عبارت اولان سعیدبن جباره افندى صوك موده فوستومه‌لك ، پالطولرنك ، پانطولونلرنك ، لاستیقوتین شومبولر وبرنجى لوقى چوقه وعسکرى البه‌لر مخصوص ترپقولر ، براکنده اولارق غایت اوجوز ومقطوع فیئاتله صاتمقده‌در . بوناموسلى ومعتبر تجارتخانه‌یه مراجعت ایدەجك ذوات کرامك ایدەجکلرى ایش وریشدن صوك درجه ممنون ومستفید اولاجقلرى شهه‌سزدر .

مهاره مغازه‌سى

حقى ونظمى

بغچه فیوسنده بکى جامع شریفده یوسفغاه اتصالنده

بکى جامع شریفده یوسفغاه اتصالنده‌کى مغازه البته‌کلوب چکرلك جالب نظر دقتى اولیور . مالارینك نفاستى وظرافتى ایله اشتهار ایتمش اولان اشبو مغازه یوکون تجدید اداره ایلیوب « مهاره مغازه‌سى » نامیله یکیدن انظار کرامه وضع اولنمشدر . ظریف وکوزل وزیاده سیله ذوق سلیمه موافق ورقات قبول ایچه‌جك درجه‌ده اهون مالرله تزیین ایدلش اولان شو مغازه‌نك داخلى کوردکه شایاندر . اشبو مغازه اشیاسینك نفاستى طولایسیله اهالیٔ کرامدن کورمش اولدیغى رغبت وتوجهه استناداً بودفعه‌ده یك چوق نفیس وظریف اشیا جلب ایلمشدر . اشیالرینك باشلیجه‌لرى اورکك وقادین چامشیرلرى قاتیلالر چورابلر فوق العاده ظریف ومودەدر موافق شمسیه‌لر لوانطه‌لر وبودره‌قاملیا وبیاه رجیچك صوزلى کتان واشلملى حولیلر درکلى وقونسول لامیا طاقلرى ودها یك چوق تحف وتفارق اشیالر اولوب اختصاصلا ایدن ذوات کرام طاشیان اشیالرك نفاستى واهونیتى تقدیر ایله تدارك لوازم خصوصه‌سنده مذکور مغازه‌یى برکره زیارت ایلملرینى اهالیٔ کرامه توصیه ایدەرز .

تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنك ٥ ایلول ٣١٧ تاریخیله رخصت مخصوصه‌سنى دخى حائزدر

دیولرى سلطان حمامى قرینده‌سى تجار مصطفى شامالى ومحمودملرى افندیلر مغازه‌سیله بغیه فیوسنده بشیر کال کلمك اجزا خانه‌سى ومستحضرات طبیه‌سى ومحمود پاشادەمیخالیدە‌سى مغازه‌لرلەدر .

براکنده صاتیلان محلر غلطه‌ده قولاوراسى تیف نام انکلیز دوتولى قارشوسنده فصلاکى جاده‌سنده آق‌دیلمس بك اوغلى جاده‌سنده ایزیدور

سلطان‌حامامنده کلمدار وحاجو پولو بکى جامع مردیونلرى قارشوسنده بازار دلکشاده‌دەکى بیجده کال عمر بك قاپالچارشاسنده تجاریه مغازه‌لرلەدر وزه‌جیلرده اچیق باش افندیلرده ادهم برتو بك وصوا لالەلرده بنابوط شهزاده باشنده‌ثانیه بازیدنده کال بك حیدر پاشادە یل دکرمانده سینم افندى اجزاخانه‌لرىدر

صیحافلر باشلادى وجمعى کونشك وهوانك تأثیراتندن مصون وطراوتى محافظه وتزیید ایتمك وبالخصوص جیلدرى وایسیکلى کیدرمك ایچون شب بوى پوده‌سى استعمال ایلمیلدر . خاصتمدن تجربه ایدن حسن طبیعت اربابنك کلمه‌لرى واتباعى کوزن بعض رقیبلر شب بوى پوده‌سنك مظهر اولدیغى رغبتدن استفاده امیله بونامده پوده‌ره اعمال ایلمش اولدقلرندن یاکلشى الامق ایچون بالادەکى ایتکه وقوطولر اوزرندەکى حسین رشدى مهرینه‌دقت بیورمەلى‌لازمدر . قزیل طوپراق سیار بونامه‌سى رفیق افندیده‌دە دخى بولنور . قوطیسى ٥ غروشدر

VIN DE BUGEAUD

TONI NUTRITIF AU QUINQUINA ET AU CACAO

بوژو شرابى

قاقاطولى « قینه‌نه قینه‌لى » مقدى ومقوى

بوژو شرابى مقوى علاجلرى اك ایییسى واك مقویسیدر . فقرالدە * صا ریلق * هرنوع حمالرده * معده وسیکیر خسته‌لقلر ذده حال فقاهتده اك مشهور اطبا طرفندن توصیه اولنمشدەدر .

بوژو شرابى باشلیجه‌یه اجزاخانه‌لرده بولنور عمومى «پوسى : پارسده بورلابه سوقاغنده‌ده بشى نومره‌ده ب‌لوبول .

اتصالنده بریجاً اون اوطه‌یى نومیانه‌سى صوبنى هوا غازى بورى ولامپالرنى وبجره‌لرده ماکه‌لرله مشما پرده‌لرنى حاوى اولدیغى حالده کراپه وبریله بکندن کورمك ایستیانلرك مذکورخانه‌یه مراجعت بیورملرى .

دوقتور صفریدى

امراض جلدیه و افرنجیه طبیب متخصصى

یارسده کائن « حسن لوقى » خسته‌خانه‌سنده معلم‌شهیر (هالوپو) بك معاونلکنى ایفا ایتمش اولان طبیب مومایه‌ى هرکون صباحدن اوکله‌یه قدر بشکطاشده کوى ایچنده کوچك حمام سوقاغنده طقوز نومرولى خانه‌سنده وپازاردن ماعدا هرکون دخى اوکله‌دن اقشامه قدر غلطه‌ده تونل جاده‌سنده و تونلك قارشوسنده (١٣) نومرولى معاینه‌خانه‌سنده مراجعت ایدەجك خستکانى تداوى ایتدیکى کبى صحابلره عارض اولان بالجمله خسته‌لقلرى صورت قطعیه‌ده شفایاب ایلمکده اولدیغى واصراض جلدیه‌یه مبتلا اولان خاتمرلك بازار ایرتسى ، جمعه‌یه کونلرى ساعت آلتیدن سکزه قدر قبول ایدەجکى بیان اولنور .

دوقتور

جلال الدین مختار

مکاتب طبیهٔ شاهانه اصراض جلدیه وافرنجیه معلمى وفرانسه اصراض جلدیه وافرنجیه جمعیتى اعضاى مخابره‌سندن

جمعه ایرتسى ، پازار ایرتسى ، صالى ، چهارشنبه کونلرى ساعت طقوزدن اون بجمه‌یه قدر وپنجشنبه کونلرى صباحدن آلتى‌یه قدر استانبولده جنال اوغلنده ایران سفارتخانه‌سى قرینده شرف افندى سوقاغنده‌دە ١٨ نومرولى خانه‌سنده خسته قبول ایدر .

ذوات عمومیه عثمانیه

اعلان

دیون عمومیه اداره‌سیچون ٤ فوط‌ه‌ى ، وجنیجه مایه‌سنه لزوم کوریلان اوتوز چکیمى اداره‌مرکزیه‌یه ایکى یوز الى چکیمى یول مطبعه‌سنه واکى یوز چکیمى بالتخابه‌یه مخصوص اولان چمایکون درت یوز سکسان بیوك چکى میثه اودونك منافعه‌سنه اشتراط قلنمش وتورك ایکنجى چهارشنبه کونى اوکله‌دن ایکى ساعت اول بدأ ایله اوکله‌دن اوچ ساعت صکره‌یه قدر اداره‌مرکزیه‌ده بالاجرا اندن صکره اوچ کون ظرفنده واوچنجى کون اوکله‌ن اوچ ساعت صکره‌یه قدر لاقل یوزده اوچ تنزیلات ایله احاله قطعیه‌سى اجرا قلنه‌جغندن اولدیغندن بونلرى احاله قطعیه‌نك اجرا سندن نهایت اوچ کون صکره‌یه‌قدر استانبولده اداره مرکزیه‌ده تسلیم ایلمك اوزره اعطاسنه طالب اولدیغك مارالنه اداره مرکزیه‌یه بالاده محرر یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌لرى اداره مرکزیه وزنه‌سنه تودیع ایتملرى واعطا ایدەجکلرى بالاده محرر اشیالرك نمونه‌سى مشاهده‌یه داخل اولدیغندن مبین یازه‌جقلرى واسم وشهرت وصنعتلرینك حل اقامتلرینى ملاوه ایدەجکلرى یورولمه‌یه ربط ایدلمکدن صکره اداره‌نك مصرف مدیریتنه ارسال ایلملرى وبویله‌یه عقد ایدیلمه‌جك شرطلرنه انکماشمدن معلومات نامه الق ایستیانلرك بوکوندن اعتباراً آمکون اکلادەدر ایکى ساعت اولدن بدأ ایله اوکله‌دن اوچ ساعت صکره‌یه قدر مدنده مذکور مصرف مدیریتنه مراجعت ایتملرى اعلان اولنور .

فى ٨ ربیع الاخر سنه ١٣٢١ وفى ٢١ تشرین ثانى سنه ١٣١٩

کراف خانه

اسکدارده اصانیه‌سه‌لطانیه سوقاغنده‌ده نومرولى خانه‌نك داخلاً خارجاً بوقلى اولان سلاملق قسمى اوست قاتلرنده یدى بودروم قاتنده ایکى باچه‌ده مطبخك

شهر امانت جلیله‌سندن :

بیمارخانه‌ایله نسا خسته‌خانه‌سنك لحم مقاوله‌ى مدتى سنهٔ حالیه حزیرانى نهایتده رهین انقضا اولدیغنده‌بنى سنهٔ مذکوره تموزى ابتداسندن اعتباراً برسنه مدت ظرفنده لزوم کورینجه‌جك اولان واوچله اعلان ایدیلان ارککك قوبرجق وقرمان وقره‌یقه لحومنك بهرقیة جدیدى اوچ غروش اوتوزیش باره‌یه قدر ایله طالبى اوزرینده اولوب نصابى بولدیغى حالده شهر حال رومینك یکرمى سکزنجى کونى احاله اولیه‌سى واوتوزنجى کونیده احالهٔ قطعیه‌سى اجرا اولنه‌جغندن دها اشاغى‌یه طالب اولانلرك تأمینات اقچه‌لرینى مستصحباً شهر امانتى مجلسنه کلمکرى .

بوزده الى بر کار

ایله چامشیرلرینى باشلمق وکرایه ایتمك اوزره ایدیلان

سونفلایت (SUNLIGHT)

صابونلرى استعمال ایتمکى دولى . اشبو صابون بالکز چامشیر باشلمق ایچون قوللانلدیغى کبى‌دیکر چامشیرلرى کیدرمکى اصلا بالاده‌کلمز و فوق العاده قوللانلدیغى چامشیرلرى پاك صاتیلدر .

کفن

جدیده اطفال خسته‌خانهٔ عالیسى ایله کلخانه‌سه‌ر بریات وخمکى نسا خسته‌خانه‌لرنده وشهرمزك سائر بیوك خسته‌خانه‌لرنده‌ده‌بر ایله‌دەرك منافع ومحسنات عدیده‌سى اعطا قلنان راپورلر ایله تصدیق قلنان مقوى ومغذى مکمل بر مشروب محمیدر . معده راحتسزلقلرینه رجوق امراض مزمنه مبتلالرنده ضعیف البنیه ونحیف البدن اولنلرده دوا وغذاى نى نظیردر . یکانه‌عمل استحضارى اجزاخانهٔ عاجزیده فروخت اولنوب طشره‌ده‌دخى مرلو سپارش قبول اولنور .

بغیه فیوسنده اجزایى بشیرکال

صحت شروبى

تقلیدلرندن احتراز ایتمکنك قابیسى

اورزنده‌کى صارقه‌یه دقت بیورلسى رجا اولنور

محمد ایمانى

دیوانه بولنه‌سى اجزاخانهٔ احمد زهت

ده‌بوسى

بکى جامعشریفه‌ایله‌شوشه‌نك (محمد کاظم) اجزاخانه‌سیدر .

74 ملى بيوك اوكله

بیوك تنزیلات ایله صاتیش

بك اوغلنده جاده‌ى کبیره‌ده کائن زاپونیا مغازه‌سى ١٨٦ استانبول اهالیسنى زاپونیانك ، ایپك وپاموق قماشلرینه الشدیرمق ایچون اللى کون متمادیاً تنزیلات ایله صاتیش پایه‌جقدر . صاتیش ٩ حزیران رومیدن ٥ اغستوسه قدر دوام ایدەجکدر .

صاتیلق اهون خانه

حکیم اوغلى على پاشا جوارنده باطلى یقرشنده التیوز ذراع مقدارى باغچه‌یى حاوى واودالیق اوطه‌لى وفایت قولائلنلى برباب خانه صاتیلدر وایدنلرى طلب اولنلرك درسعادت اجنبى کرکسنده معاینه کاتبى حلیم افندى‌یه مراجعت ایلملرى .

صاتیلق وه‌لوسید

ایکى کشیك بر وه‌لوسیدر « تانم » ه اهون فیئاتله ایله صاتیلدر . چارشوى کبیره‌ده ١٦٤ نومرولى ذوق سلیم تحفه‌ه مغازه‌سندن سؤال اوله .

صاتیلق خانه

جراح پاشاده قره‌مقال سوقاغنده ٦ نومرولى بش اوطه ایکى صفه بر مطبخ برقیو وبراز بنچه‌یى حاوى برباب خانه صاحبى طرفندن صاتلدیغى اعلان اولنور .

صاتیلق عرصه

حیدرپاشاده بل دکرمننده قره‌غولحانه‌یه متصل اوزدرت ارشون وبر اوچ ارشون درینلکنده جماً ایکیوزسکسان ارشون مقدارندەکى عرصه علی صاتیلق اولدیغندن تونل انصالنده‌کى ٢٢ نومرولى شمسیه‌جى دکانه مراجعت ایدیلمى .

غایت اوجوز صاتیلق برفیطون وبرقوپه

مع قوشوم بر جفت حیوان

طالب اولانلرقره کوجوارنده صارمشلى محله‌سنده آره‌جى اصنافندن طلعى افندى‌یه مراجعت ایلملرى .

الى كونلك معازه‌سى

اصناف قوناغنده‌ده نومرو ٢١

پولهاى زاوغلى

مذکور مغازه‌ده جراحلره متعلق الات وادوات ازجمله یومشاق وسرت لاستیقدن قاودوچودن معمول هرنوع قاسیق باغرلى وشریتلرله ، دوقتورلره مخصوص الکتریقى ماکنه‌سى وظائف اجهزه‌سى والکتریك ادواتى ومیزان الهوا وحراره ، ترمومتره وایو-نس کوزکلر طوبدن ویرا کنده اولارق اهون فیئاتله فروخت اوسورلر . هردرلو سپارش وتعمیرات دخى دون فیئاتله قبول اولنور . صنوف علیه ایچون لاطه‌لق تفتکدن معمول اتفرمك درت قاتلى اك اعلا صوف وشمالیرى دخى اهون فیئاتله فروخت اولندیغندن مغازه‌زمى تشریف بیوران ذوات کرامك ممنون اولدقلرى کبى تشریف ایدەجکلرك دخى هرحالده ممنون اولاجقلرى تأمین ایدیلور .

مهم اعلان

کوپرى باشنده والده خانى قوفنده اجراى صنعت ایتمکده ایکن بوندن اون بش کون مقد